

“LA FAMIGLIA BRUSCOLIN”

*Commedia comica in due tempi di Oreste De Santis
adattata e tradotta in dialetto salentino dalla
“Compagnia te lu ‘ntartieni” Cellino San Marco (Br)
Opera tutelata dalla SIAE - Codice 856727/A*

Personaggi n° 6 (4 uomini + 2 donne)

don Antonio : capofamiglia cieco
Rafiluccia : sua moglie paralitica
Lucietta : loro figlia
Vincenzino : loro figlio autistico
Cosiminu : innamorato di Lucietta
don Pasquale : salumiere

Tempi - Due
Scena - Unica
Musiche - Nessuno mi crede (*O. De Santis*)
Ah Lucia (*O. De Santis*)
Durata - 2 ore circa
Genere - Comico – contemporaneo

Attenzione è possibile scaricare le musiche della Commedia direttamente dal mio sito mandami una Email e ti dirò come fare. Scrivi a orestedesantis@libero.it.

“LA FAMIGLIA BRUSCOLIN”
Commedia comica in due tempi di Oreste De Santis
adattata e tradotta in dialetto salentino dalla
“Compagnia te lu ‘ntartieni” Cellino San Marco (Br)

*La commedia si svolge nella casa della famiglia Bruscolin, è una casa modesta, la stanza dove viene ambientata la commedia è un soggiorno. Indispensabile alla scena sono: divano, tavolo con due sedie, credenza, attaccapanni, telefono, radio. La scena dovrà contenere una finestra con tendine, tre porte di cui una d'ingresso e uscita posta a sinistra, la seconda (un arco) posta all'opposto di quella d'ingresso e uscita, messa ad angolo che porta alle altre stanze della casa, la terza porta, posta quasi al centro (visibile dal pubblico) è la stanza di **Vincenzino** (invalido vero - autistico).*

PRIMO ATTO

*All'aprirsi del sipario è seduta al tavolo (posto al centro della scena e imbandito per la prima colazione, comprendendo anche un cesto con frutta, soprattutto banane), **Rafiluccia** seduta sulla sedia a rotelle (falsa paralitica) moglie di **Antonio** (falso cieco), intenta a sbucciare patate e scartare il riso. Fino a quando non saranno loro a dichiararlo, lo spettatore dovrà credere veramente alla loro invalidità.*

Rafiluccia ‘Ntunucciu comu te sta sienti?

Antonio *(entrando lamentoso, con occhiali scuri e bastone)* iou nu me sta sentu filu buenu, rafili, tegnu sempre sta tulore, propriu quai sott’allu stomacu... nu sta passa e nu sta passa.

Rafiluccia mo te passa, o te passa .. nu te preoccupare, ha tinire sulu nu picca te pacienza

Antonio ehh la pacienza ...speriamo sulo cu nun ‘bè nienti te grave . *(fa le corna, cammina per la stanza sempre in modo lento e curvato per il dolore)*. Rafiluccia!...

Rafiluccia *(scocciata)* c’è bbete?

Antonio uarda picchi picchi, ma la signora Coccozza stae ’ncora ’nfacciata?

Rafiluccia *(guardando la finestra)* sine ‘Ntunucciu, e sta uarda propriu quai.....

Antonio e te paria? stae sempre cu spia e passa tutta la sciurnata cu uarda intra le case te li cristiani, e che porcheria ... iou poi ulia ssacciu te tie percè llassi sempre la finescia perta? Lu sai ca quiddrha ne spia no?

- Rafiluccia** ‘Ntunucciu, la finescia ogni tantu sa ’bbrapire, scinò la signora Coccozza se ’nsospettisce e bbete ancora pesciu senti a mie
- Antonio** Sienti a mie.... senti a mie.... a quiddrha l’ianu bbuta chiamare signora Cacacazza, no cocozza sempre cu spia sempre cu uarda e che porcheria ete quista.... (*continua a lamentarsi*)
- Rafiluccia** (*concitata*) ‘Ntunucciu... ‘Ntunucciu... ‘Ntunucciu
- Antonio** C’è be successu?
- Rafiluccia** Sienti, me raccumandu ci vene Cosiminu, comportate bbueno nu mme fare tire sempre le stesse cose, tie lu Cosiminu l’ha trattare comu si deve ha capitu?
- Antonio** (*scocciato*) Eh ce me cridia ca era succesu! Uh signore, ma percè, comu lu trattu Cosiminu?
- Rafiluccia** ‘Ntunucciu tie lu Cosiminu lu tratti fiaccu. Te n’aprofitti percè quiddru ete nnu bravu vagnone educatu e nnu tice mai nienti.
- Antonio** E be megghiu, cu nu dice nienti percè quiddru nu ‘ncocchia tre parole una rretu all’aura(*risoluto*) senti rafilì, a mie lu Cosiminu nu me piace te l’aggiu tittu te lu primu momentu, già è mutu ci aggiu acconsentitu cu frequenta Lucietta noscia (*con se fosse una bambina*) drha piccinna
- Rafiluccia** ‘Ntunucciu la piccinna tene trent’anni.
- Antonio** E poi ci propriu ue’llu sai, secondu mie quiddhru ete unu ca ole cu se n’aprofitta te Lucietta
- Rafiluccia** (*arrabbiata*) Ma tie ce ne sai? Ci te l’è dittu? E poi iou sta sicurezza toa nu l’aggiu mai supportata me pare ca tie parli all’uecchiu
- Antonio** (*categorico*) nvece ete propri comu dico iou: Cosiminu ole cu sse pprofitta te la vagnuna!!!
- Rafiluccia** ‘Ntunucciu ntorna me la sta ueti?
- Antonio** Si lu ticu n’aura fiata e te lu pozzu tire aure centudieci fiate ma sulu ca tie tieni la capu tosta ... e ‘uvè ffaci sempre comu tici tie, haaa che dolore... (*avverte il dolore allo stomaco e si siede*)
- Rafiluccia** ‘Ntunucciu nu è quistu, figghiata tene trent’anni te sta dicu!
- Antonio** Embe? Ce bbuei cu dici? Allora sulu percè figghiamu tene trent’anni sa pigghiare nu muertu te fame? Unu ca nu tene postu fissu? N’ignorante? E tutti li sacrifici nuesci cu la facimu studiare, cu n’ci facimu ttruare nu bbueno partitu, ce nne facimu, li minami alla spazzatura?

- Rafiluccia** Ahh, ma allora a'mposta ete ca nu te piace Cosiminu? Percé ete n'ignorante e nu tene nu postu fissu!
- Antonio** Rafiluccia, quiddtru a mie nu me piace percè ete ingnorante, nu tene lu postu fissu e soprattutto perché ole cu se ne approfitta te Lucietta noscia, me dispiace ma Lucietta ete figgliama e ...iou suntu lu sire (sottolineato)
- Rafiluccia** (*ironica*) e iou suntu la mamma.....
- Antonio** Appuntu, comunque t'aggiu tittu ca a mie quiddtru nu me piace! Nu me piace e basta!
- Entra Lucietta che si e' appena svegliata ed e' in vestaglia*
- Lucietta** (*entrando*) Buongiorno!!
- Rafiluccia** Buongiorno Luci'
- Antonio** T'ha ddiscitata lu papa?
- Lucietta** (*ancora assonnata*) Ahh ce bellu suennu m'aggiu fattu
- Rafiluccia** Sine la mamma?
- Antonio** (*intendendo i numeri per il lotto*) Rafiluccia pigghia na penna e scrivi, lucì cunta a lu papà toa, cunta
- Lucietta** (*estasiata, cammina per la stanza*) m'aggiu sunnata ca sta trasia intra na chiesa grandissima china te fiuri.
- Antonio** Rafiluccia scrivi45 scrivi scrivi
- Rafiluccia** (*prende carta e penna*) sta scriu45
- Lucietta** n'ardore te violette cussi forte ca ancora lu tegnu intra 'llu nasu
- Antonio** 37
- Rafiluccia** 37
- Luicetta** Nu coru te ddocentu piccinni cantava mentre iou trasia intra la chiesa
- Antonio** Ih ce esagerazione...Rafiluccia scrivi 11...
- Rafiluccia** sta scriu sta scriu 11
- Lucietta** e iou vistuta te sposa cu nu velu lueengu e caminava chianu chianu (*mimando*)
- Antonio** (*gridato*) 84

Rafiluccia (*impaurita*) Na coccia ..mo me faci vinire nu toccu ...84

Lucietta verso il mio amore, verso il mio principe azzurrofinalmente mi sposavo anch'io..

Antonio (*gridato*) 10...e cu ci te sta spusavi? Tine allu papà, tine!

Lucietta Cu lu Cosiminu cu cine sino'? (*si siede al tavolo per la colazione*)

Antonio Rafiluccia ha scrittu?

Rafiluccia Si. Ferdina' aggiu scrittu

Antonio a scritto tuttu bbuenu?

Rafiluccia sine aggiu scrittu tuttu... tuttu

Antonio bè mo sa ce fane: strazza tuttu, ca quando n'ci stae lu Cosiminu temmienzu nu sse pigghia nienti, fame totale

Rafiluccia ce bellu suennu Luci', me pare nu film.

Antonio (*ironico*) si via col vento

Lucietta e ma' pe quantu era bellu nun'm'bulia me ddiscitu cchiui

Rafiluccia e se capisce figghia mia

Bussano la porta, è Pasquale il salumiere vestito con grembiule e cappello

Antonio (*preoccupato*) Rafiluccia ci ete moi?

Rafiluccia e ce ssacciu, Luci' scia' bbrapi la porta la mamma, hei me raccomandandu dummanda ci ete prima

Lucietta chi e'?

Pasquale (*fuori scena*) Sono Pasquale il salumiere

Lucietta (*apre*) don Pasquale, prego accomodatevi

Entra don Pasquale

Pasquale Grazie Lucia (*entrando veloce e arrabbiato*) Don Antonio scusate questa visita, ma questa storia deve finire , io con vostro figlio non ce la faccio piu'.. e viene quando dice lui, e se ne va quando vuole lui, ...e poi canta , canta sempe, me face na capu tanta, ma io posso andare avanti cosi? Mo' stamattina ad esempio e'

vinuto alle 10, mancu è trasutu ca mè dittu: don pasqua' moi suntu le 10 alle 11 me ne vau. Ah si alle 11 te ne vai? Ma cia vinutu cu faci? E ce ncera ddire?

- Antonio** Ma quale figghiu Don pasquale?
- Pasquale** Cosiminu
- Lucietta** lu zitu miu (*innamorata*)
- Antonio** Uliti cu dicitu mio genero
- Pasquale** si, si vostro genero, e' quiggiu ve chiama sempre papà e allora m'agghu m'brighgiatu. È vero ete propriu nu bravu vagnone, comu tagghia lu salame idrghu nu lu tagghia nisiunu, ma ae un picca te teiampu ca nu lu capiscu cchiui
- Antonio** Ma quale papà e papà don Pasqua'?
- Rafiluccia** Ma perche' don Pasqua' c'è be' fatttu?
- Pasquale** e ve l'ho detto, alle 11 se ne va perche' tene n'appuntamento importante nun se sape cu cine. Lu problema ete ca puru iou tegnu n'appuntamentu cu lu dottore alle 11, e quista ete na visita privata ca me custata oltre li sordi, nu prosciuttu sanu Ssignuria me capsci? E iou ce fazzu prenotu n'auru giurnu e n'ci rimettu n'auru prosciuttu?
- Lucietta** E matonna don Pasqua' chiuti lu negoziu pe' menz'ura
- Pasquale** No, non e' possibile
- Rafiluccia** Don Pasqua' e ce face? Pe menzura nu succede la fine te lu mundu
- Pasquale** Menz'ura ...donna Rafiluccia ma ce sta dici? Iou intra menz'ura agghiu persu 3 chili te mortadella, tece chili te mozzarelle e 7 chili te pane pe' un parlare te l'oe ca stamu sutta pasca. Nun e' possibile lu negoziu a rimanere piertu.
- Antonio** Don Pasqua' imu tinire nu picchi te pacenzia, iou ve capiscu benissimo
- Rafiluccia** Don Pasqua'...ui n'ci tati quattu lire, e a drghu poveru vagnone n'ci passa la voglia cu fatia è normale, no!!!
- Pasquale** e' vero, n'ci tau quattu lire, ma percè sa' m'parare lu mestiere, ui lu sapiti, iou nu tegnu fili, e quando mueru la salumeria n'ci la tau a iddrhu
- Lucietta** don Pasqua' la curpa è mia. Cosiminu alle 11 ia vinire aquai n'ci l'agghiu chiestu iou, pe sta fiata pirdunalu
- Rafiluccia** Don Pasqua', lu striu e' nnamuratu, e quando la zzita chiama scappa..... cumpiatitilu ... tene lu core chino te zuccharu.

- Pasquale** see ..e la capu china te cipugge... ed e' puru furtunatu, (*accarezza Lucietta*)
perce' tene na bella vagnuna comu fidanzata e na famiglia comu la oscia ca
n'ciole bene,
- Antonio** Ma quale famiglia don Pasqua'?
- Pasquale** E va be' Lucia pe' sta fiata te fazzu contenta, lu pirdunu
- Lucietta** Grazie
- Rafiluccia** Luci' fane lu cafe'
- Lucietta** Don Pasqua' la gradisci na tazza te cafe?
- Pasquale** volentieri grazie
- Lucietta** cu permesso (*esce*)
- Paquale** Don Antonio, comunque ci n'ci putiti dire do parole bbone ssignouria, me facivi
nu favore, Cosimunu te vite comu nu sire e le parole te nu sire ditte bone, tenenu
lu pisu loru
- Antonio** Don Pasquale iou nu suntu lu sire ma comunque non ve preoccupati, perce' iou
tegnu parecchie cose te tire allu Cosimunu (*marcato*), e appena minte pete ntr sta
casa n'ci fazu nu' llisciu e bussu comu si deve.
- Entra Vincenzino in pigiama, si è appena svegliato, i muove sempre come se fosse
un pendolo e in modo lento. Vincenzino è l'unico vero invalido è u personaggio
che fa tenerezza*
- Vincenzino** (*entrando dalla sua stanza*) Maggiu ddiscitatu ma c'e ura ete le 7, le 8, le 9 le 10,
le 11 ma c'e ura ete?
- Pasquale** Vincenzi' buongiorno, Vincenzi sono le dieci in punto
- Vincenzino** uh stamatina n'ce' puru Pasquale salumiere, Pasqua!.. tamme na gingomma ..
tamme na gingomma .. tamme na gingomma
- Pasquale** ecco qua , e iou lu sapia gia', te l'aggiu purtate si' cuntentu?
- Vincenzino** si, si su' cuntentu,
- Pasquale** Donna Rafiluccia stu vagnone nu be' cangiatu filu te quand'era piccinnu
- Rafiluccia** e c'a cangiare don Pasqua'? Quista e' la situazione....comu a bbulutu lu
Signore
- Pasquale** none, c'ha capitu iou ulia dicu ca e' sempre statu affettuoso

- Rafiluccia** si, si lu fattu e' ca ete mutu affettuosu
- Vincenzino** Pasqua' ste gingomme nu me piacinu fannu schifu, fannu schifu (*gliele butta addosso*) fannu schifu,
- Antonio** Don Pasqua' ma nu suntu comu a quiddrhe te l'aura fiata?
- Pasquale** no quiggie l'aggiu spicciate, ma quiste puru su bbone, Vincenzi' su bbone
- Vincenzino** fannu schifu, fannu schifu, mangiatele tie ... (*piange*) tie a mie nu me vwei chiui bene
- Pasquale** Vincenzi, nun be' vero
- Rafiluccia** don Pasqua aggiu capitu, ete ca nun c'ha tatu lu baciù ... allora se'offesu
- Antonio** don Pasqua' tanci nu baciù, cussi viti ca n'i passa tuttu
- Vincenzino** Pasqua' tie nu me uei chiui bene
- Pasquale** Vincenzi, sine te ogghiu bene ... vieni quai ca te tau nu bellu baciù, lu uei nu baciù?
- Vincenzino** si, si ogghiu nu baciù
- Pasquale** (*gli da' il bacio*) ecco qua, va bene moi?
- Vincenzino** mo, su' cuntentu
- Rafiluccia** ha vistu? Quiddrghu è rimastu comu nu piccinnu
- Vincenzino** Ma' ogghiu lu latte cu li biscotti
- Antonio** mo n'attimu Vincenzi', prima cu mangi t'ha lavare, e poi t'ha vistire, stai sempre cu lu pigiama subbra
- Pasquale** e quiddrghu sé ddiscitatu moi...
- Rafiluccia** Don Pasqua', quiddrghu stae sempre cu lu pigiama tuttu lu giurnu, ete lu soa preferitu
- Antonio** Vincenzi ha capitu c'aggiu tittu? (*autoritario*)
- Vincenzino** e va bene me scia vestu, lavare e vistire, vistire e lavare, lavare e vistire, e poi me mangiu, lu latte, cu li biscotti, lavare e vistire, lu latte e li biscotti, lavare e vistire, lu latte e li biscotti e poi mangio (*lo ripete fino a quando esce*)

Vincenzino esce

Antonio Bravu lu papa' , vai, vai

Rafiluccia don Pasqua' scusa, ma purtroppu nun ci putimu fare niente....

Pasquale E nu ve preoccupati iou lu canuscu te quando era piccinu
(rientra Lucia con le tazze del caffè)

Lucietta Ecco lu caffè don Pasqua' prego

Pasquale Grazie luci',

Antonio Lucia a mie nienti cafe', tegnu sta diarrea te ddo giurni ca me sta ccite

Rafiluccia ‘Ntunucciu ...tie sta diarrea...la minti sempe a mienzu

Pasquale *(dopo aver bevuto il caffè)* Lucia ha fattu na diarrea ...eh ...nu cafe' cu li fiocchi ..ei va be' iou moi aggu turnare allu negoziu, don Antonio... allu Cosiminu nun ci ticu nienti.

Lucietta Grazie don Pasqua'

Pasquale Arrivederci
Pasquale esce

Tutti Arrivederci *(Lucietta mette le tazze a posto)*

Antonio Rafiluccia' quidrrhu me chiama puru papà a ntisu?

Rafiluccia e cè face ‘Ntunucciu, quidrrhu ete unu affettuosu te ole bene, sinti tie ca nu lu pueti vitere

Antonio Rafiluccia ma ci'aggiu vitere, c'aggiu vitere *(alludendo alla cecità)* mo te minti puru tie ah ce pungiture mamma mia *(ricomincia con il dolore)*, Lucia pigghiamme nu bicchiere d'acqua lu papa'

Lucietta si papa'

Antonio ah, Rafiluccia n'aura pungitura

Rafiluccia ‘Ntunucciu suntu tulori te panza

Antonio Lucia, sbrigate sbrigate

Lucietta Si subito, *(gli dà l'acqua)* ma nu te agitare ca te face male

Antonio puru l'acqua face male moi?

- Lucietta** none, non dicia 'acqua, dicia a ssignuria, nu te agitare ca te face male
- Antonio** Nu te preoccupare, iou me la mbiu chianu chianu e nu la fazzu agitare mancu nu picchi.....
- Lucietta** e va be' lassamu perdere va'
- Antonio** (*lamentoso*) Rafiluccia, Rafiluccia, a ddu stai?
- Rafiluccia** stau quai, stau quai, ma a du pozzu scire cssi combinata?
- Antonio** (*quasi piangendo*) Rafiluccia, iou nu me sentu buenu .. n'ci l'aggiu tittu puru a drhu fessa te lu dottore ca ogni tantu me zicca na tulore, propriu quai, sutta allu stomacu e quiddrghu mancu pe la capu,..(*chiamando*) Rafiluuuuuuuu'
- Rafiluccia** (*scocciata*) Ce buei?
- Antonio** Rafiluccia (*in crescendo*)
- Rafiluccia** (*scocciata*) Ma ce buei insomma
- Antonio** Rafiluccia' ma ce n'cete sutta allu stomacu ?
- Rafiluccia** (*gridato*) Si.. la fessa te mammata 'Ntunucciu, ma ce uei cu ci stae sutta astu stomacu?
- Antonio** Si si ! Tie fane la spiritosa ca tantu al tulore la tegnu iou e none tie!
- Rafiluccia** 'Ntunucciu mo sta esageri!... pe na tulore te panza e nu picca te diarrea sta faci nu casinu ...tie te sta fissi!
- Lucietta** E' veru. a raggione la mamma...papa' ssigniria te sta preoccupi nu picca troppu, e poi te l'e' dittu puru lu dotore ca ete sulu nu picca te colite, tatte tiempu n'auru giurnu e iti ca te passa
- Rafiluccia** (*scocciata*) ah, nun buei capisci 'Ntunucciu ca stamu tutti chini te tulori te panza e nisciunu se lamenta, perciò, statte nu picca cittu, e mangia a 'ngrazie te diu
- Antonio** si, ma iou tegnu puru la diarrea...
- Rafiluccia** (*sempre più' scocciata*) e mangiate na banana...(la prende dal cesto posto sul tavolo) ca quiddrha stringe, (*ironica imitando la voce di Antonio*) Rafiluccia ccatta le banane, Rafiluccia vue' le catti ste banane, Rafiluccia quando le catti le banane? 'Ntunucciu tinimu na casa china te banane e tie nu te n'a mangiata mancu una! ..Ah, ce pacenza ca 'n c'ole, ce pazienza!
- Antonio** Megghu cu nu te rispundu propriu, chiuttostu Lucietta beddrha te lu papa' addu'stai vieni quai

Lucietta stau quai papa' ce cumandi ? (prendendogli la mano)

Antonio Luci' famme nu favore lu papa' chiuti la finescia ca la signora Coccozza, pe osce e' gia' vistu e 'ntisu abbastanza

Lucietta Si, papa'

Antonio (mentre Lucia chiude la finestra, gridato verso la Sig.ra Coccozza) 'a spicciatu lu filmi ... e mo' vitimu ci me pozzu ausare nu picchi...(si alza e contemporaneamente bussano la porta)

Antonio te paria

Rafiluccia Luci' viti ci ete la mamma

Antonio Osce ete na brutta sciurnata, scia'ssittamune n'aura fiata (si risiede)

Lucietta Chi e' ?

Cosiminu (**da fuori**) Lucia

Entra Cosimino fidanzato di Lucietta, tipo sempre molto allegro e brillante, molto ignorante, porta con se un salame, saluta Lucietta con un bacio

Cosiminu Buongiorno, buongiorno a tutta la famiglia Bruscolin, a papa' alla mamma e a te dolce amore mio, buongiorno alla famiglia chiu' bbona te lu mundu, allegra, vivace, spensierata e contenta. (tono sostenuto)

Rafiluccia Cosimi' secondu mie, ha sbagliatu casa.....

Antonio Luci' ma ci ete ca e' vinutu?

Lucietta Papa', e' Cosiminu, il mio fidanzato (innamoratissima)

Antonio allora aggiu 'ntisu buenu, ete ddrhu fessa te lu Cosiminu, addu' stai? Cosimi', Cosimi' addu' stai?

Cosiminu stau quai don Antonio....don Antonio quistu ete pe ssugnuria (gli da il salame)

Rafiluccia Grazie Cosimi' ma nu t'eri bbutu disturbare

Antonio (tastando) Cosimi' ma c'e'bbete sta cosa?

Cosiminu ete nu semplice pensieru alimentare don Antonio

Lucietta papa' è un salame, nu rricalu te Cosiminu

Cosiminu Don Antonio delle migliori qualita'

- Antonio** Cosimi', io ti ringrazio, ma da te vorrei sapere perche' ogni volta che vieni in questa casa, faci sempre ste commedie', n' certe fiata me pari n'attore, ma tie a ci uei cu pigghi pe fessa?
- Cosiminu** Io?, Don Antonio cu te pigghiu pe fessa, per carita'? Ma sta' scherzi? Ma nu me passa mancu pe l'anticamera te lu cirvieddrhu, e mancu pe la stanza te liettu te lu cervellettu cu ve pigghiu pe fessa(*ride compiaciuto*)
- Antonio** (*ironico*) E allora aggiu ragione.. Rafiluccia ca quistu ne sfutte? Sta viti com'e' spiritosu?
- Cosiminu** Spiritosu ? Don Antonio, quista e' la qualita' principale ca tegnu, iou pero' cu ve sfuttu nu'n ci penzu propriu, e poi pe' quale ragione?
- Antonio** Ma com'e'? Iou suntu cicatu, me tole la panza e.....
- Rafiluccia** (*plateale*) e tene pure la diarrea, sciamu me', mo' n'ci ticimu tuttu
- Antonio** Come se non bastasse socrata stae subbra na seggia, caniatuta lu Vincenzine ete autista...

(*velocemente e con confusione*)
- Cosiminu** e lu cappieddrhu a 'du stae ?
- Antonio** quale cappieddrhu?
- Cosiminu** lu cappieddrhu te Vincenzinu
- Lucietta** e Ma', lu Vincenzino tene nu capieddrhu?
- Rafiluccia** nu sacciu, .. 'Ntunucciu n c'ha ccattatu nu cappieddrhu a Vincenzino ?
- Antonio** ma quale cappieddrhu..... Rafiluccia?
- Cosiminu** lu cappieddrhu te Vincenzinu
- Antonio** ma ce'ncentrha lu cappieddrhu cu Vincenzinu moi?
- Cosiminu** e ssignuria l'ha tittu Don Antonio, aggio ntisu bueu a tittu: cassignuria sinti cicatu, la mamma ete paralitica e Vincenzino face l'autista
- Antonio** Si!! (*ironico*) mo l'autista te mammata.... ma quale autista Cosimi'? Autista da autismo, ha dei disturbi mentali, e' na malatia Cosimi', ma tie c'ha capitu?
- Cosiminu** Don Antonio, scusame, ma iou aggiu fattu sulu le scole alimentari, e mo....
- Antonio** e mo' t'apri na salumeria (*lo dice insieme a Cosiminu*)

- Cosiminu** e mo' m'apru na salumeria?...Don Antonio' ma ce me faci tire? Magari putia...
- Antonio** e poi dici ca unu nu s'a preoccupare(*guarda Rafiluccia*) Cosiminu le parole a mucca a tie se trasformanu, ddiventano aure cose niente di meno ca la scola, moi e' ddivintata na salumeria.....
- Cosiminu** m'iti scusare pero',.....viti, don Antonio... iou nu la fazzu a 'mposta
- Antonio** (*si alza, serio*) iou nu visciu nienti Cosimi'....
- Cosiminu** none, ulia dicu, perchè..... guarda.... don Antonio iou nu ...(*come prima..*)
- Antonio** (*arrabbiato*) iou nun ci visciu, era buenu ci lu Signore ulia cu me face vitere qualche cosa, iou suntu cicatu!!
- Cosiminu** (*impaurito*) e lu sacciu ca nun ci viti ... don Antonio
- Antonio** (*arrabbiato*) Ah lu sai? E allora, vistu ca lu sai, usa auri termini, ca stu uardare, vitireme'nervosice ha capitu?
- Rafiluccia** Cosiminu aggi pazienza, marituma nu se sente bbueno ... e allora stae nu picca nervosu
- Cosiminu** si.. me'n'aggu ddunato.....
- Lucietta** Cosiminu, allu tata ae ddo giurni ca li sta ddole la panza
- Cosiminu** e speriamo cu n'ci passa 'mprima.....(*preoccupato*) comunque me dispiace.....don Antonio, ma vistu ca n'amu parlatu, sai ce dicu? Cu apri na salumeria osce ete sicuramente n'affare ... signoria ce ne tici? A don Antonio c'ne tici timme timme? (*incalzando*)
- Antonio** iou dicu ca....
- Cosiminu** tine don Antonio e tine (*incalzandolo appena apre bocca*) dine puru....
- Antonio** eh nu mumentu, (*gridato*) tamme lu tiempu, iou nu dico propriu niente va bene? Anzi, ci propriu uei cu lu sai te ticu quiddrhu ca d'aggiu tittu prima, Cosimi' m'a convintu; tie me pigghi pe fessa !!!
- Cosiminu** n'torna?... don Antonio.... ma cu quale autorita' io putia solamente pinsare cu pigghiu pe fessa il padre del mio amore ? Lucietta, (*bacio a Lucietta, glielo lancia con la mano*) il mio futuro suocero... quello che mi regalerà il ricevimento del mio matrimonio con Lucietta...il futuro nonno dei miei figli.... quello che regalerà la culla al mio primogenito (*bacio a Lucietta*) il mio secondo padre quello che.....
- Antonio** (*arrabbiato*) quiddrhu ca te scascia na bbuttiglia a n'capu ci nu la spicci cu dici fesserie, (*Cosiminu corre impaurito da Lucietta*) e poi t'aggiu tittu ca finu a

quandu nu pigghi nu postu sicuru, tie Lucietta nu te la mariti filu, ha capitu? pozza.... pozza cicare.

- Cosiminu** e ce bue' ciechi n'aura fiata? Don Antonio signuria parli cussi' perche' nu'mme canusci buenu 'ncora....
- Antonio** hai voglia ca me n'aggiu ddunatu, niente te menu ha trasutu a casa te na simana e gia' ma minatu a mienzu na strata... pensa 'nu picca quando te spuesi.... ci te spuesi.... (*ironico*) ma quando ulivi cu te spuesi?
- Cosiminu** (*subito*) Quandu more don Pasquale, e me pigghiu la salumeria
- Rafiluccia** Cosimi', aggi nu picca te pacenzia, marituma tene nu carattere nu picca scorbuticu, mute fiata offende senza cu se ne dduna, hai voglia cu n'ci lu tici, chiama tutti fessa... nu sacciu ci te n'ha ddunatu...
- Cosiminu** Hai voglia, m'e datu lu buongiorno appena aggiu trasuto....
- Rafiluccia** Ma in fondo in fondo, e' nu bravu cristianu, tene lu core tienniru... ete buenu.....tuce.....e sapuritu.....
- Cosiminu** e ce b'e' piscuettu?
- Rafiluccia** eh, ha tittu buenu, ete propriu nu babà
- Cosiminu** (*avvicinandosi*) e allora babà,..e.e ..don Antonio mo' parlamu seriamente, statte scuscitatu, iou nu sfuttu nisciunu, iou su fattu cussine, quistu ete lu carattere mia: suntu nu tipu allegru, me piace ritere e scherzare cu tutti. Puru Lucia lu sape, e' vero amore mio? (*a Lucietta*)
- Lucietta** si e' vero, papa', Cosiminu e' proprio cosi'.
- Rafiluccia** Ferdina' ha 'ntisu? quiddhru nu la face a mposta, ete fattu propriu cussine.
- Antonio** (*rassegnato*) aggiu 'ntisu Rafiluccia. Nu la face a 'mposta, ete fessa veramente!
- Cosiminu** (*a Lucietta*)Lucietta, me sta cumbinanu a ciomu stamatina
- Lucietta** Cosiminu, nu ddare retta, ma a sirma e a mama 'ci piace cu suntu sinceri..
- Cosiminu** soprattutto a sirda....
- Lucietta** Intrha sta casa e' sempre stato ccussi', quiddhru ca pinsamu lu ticimu a 'nface, senza pili subbra la lingua, cose bone e cose fiacche.
- Cosiminu** soprattutto le cose fiacche. Lucietta..ma..ma... nu te preoccupare (*di nuovo pimpante*) Lucietta mia, nu te mangiare la capu, ete megghiu le cose cu se ticinu a 'nface, su' d'accordo, perche' lu sapimu tutti quanti, ca tantu prima o poi la verita' vene sempre a galla comu li strun...(*alludendo*)

- Rafiluccia** (*interrompendolo*)..ue', ue', ue' Cosimi'.....
- Cosiminu** vabbe' lassamu perdere, e poi, e' veru ca iou ogghiu me sposu cu tie Luci', ma alla fine e' comu sia ca me sta sposu tutta la famiglia, la mamma, lu vincenzino e a... don Antonio (*sottolineato*)....
- Antonio** ...no no, statte fermu, nu face nienti, nu te preoccupare, ca mughierima me basta e m'avanza
- Cosiminu** don Antonio ,ulia dicu ca diventu te la famiglia..... nauru figghiu cussi me crisciti puru a mie..
- Antonio** ...ma quindu mai? Ma addu' stae scrittu? Ci te l'he dittu? (*l'ultima frase sillabata*)
- Cosiminu** (*subito e smorfiando*) Sine n'ciole lu postu fissu, lu sacciu!
Entra Vincenzino ancora in pigiama
- Vincenzino** (*a voce alta*) m'aggiu lavatu, c'e ura ete? le 7.. le 8. ,le 9.. le 10 ..le 11...?
- Antonio** ...menzattia, l'una le due, tutte le matine la stessa canzune
- Vincenzino** va be' allora ce ura ete'?
- Lucietta** Vincenzi suntu le 11,
- Rafiluccia** mo sine, cu lu Vincenzinu mia, la Famiglia Bruscolin, stae allu completo.
- Vincenzino** ue, sta mattina n'cete puru lu Pasquale, (*rivolgendosi a Cosiminu*) Ciao Pasqua', comu stai?
- Cosiminu** Ma quale Pasquale? Ma... comu Vincenzi'? Nun te ricuerdi comu me chiamu?
- Vincenzino** comu nun me ricordu,
- Cosiminu** e comu mi chiammu iu? (*con voce da bambino*)
- Vincenzino** tie te chiami Pasquale, sinti Pasquale l'amico miu, Pasqua' mbrazzamune....
- Cosiminu** n'cimu mbrazzare Vincenzi' ? eh mbrazzamune, si te face piacere.....(*mentre stanno abbracciati a Rafiluccia*) Ue Ma' ma tene n'amicu ca se chiama Pasquale?
- Rafiluccia** no, quandu mai
- Lucietta** Cosimi', nun ci pinsare (*va da Lucietta*) frama e' cussi ...e a quiddrhi ca nu suntu te la famiglia li chiama a tutti Pasquale, pe' Vincenzino esistenu sulu tre numi: mamma, papa' e Lucietta, tutti l'auri se chimanu Pasquale.

Cosiminu Ah aggiu capitu...pero' (*perplesso*)

Rafiluccia Cosimi', li dottori hannu tittu ca pe iddgrhu ete nu modu cussi semplifica le cose....(*sottolineato*)

Cosiminu Mo' aggiu capitu....(*sempre perplesso*)

Antonio e ci lu sape c'e' capitu veramente....

Vincenzino (*forte e duro dietro a papa' che sta seduto*) Papa' (*tutti si spaventano, Cosiminu, fa un salto di paura e abbraccia Lucietta*)

Antonio (*spaventato*) ce' bbete Vincenzi'?

Vincenzino (*dolce*) Mamma?

Rafiluccia beddgrhu te la mamma

Vincenzino (*duro*) Papa'?

Antonio 'ntorna, ce bete dine Vincenzi', tine

Vincenzino lu-ci... lu-ci

Cosiminu mpicciamu la luce ccuntintamulu

Lucietta (*si avvicina a Vincenzino*) ma ce bete Vincenzi' ce bue' dici?

Vincenzino (*fiero*) Buongiorno a tutti quanti
tutti applaudono

Antonio Grazie a diu nc'e' ruscitu

Rafiluccia Vincenzinu beddgrhu te la mamma ssettate alla banca e mbivite lu latte a n' grazie te diu, Luci' nnuci lu latte e fane lu cafe', Cosimi' lu uei lu cafe'?

Lucietta abbraccia e bacia Vincenzino e poi lo fa sedere al tavolo

Cosiminu si, si grazie le cose ritte n' ciole propriu nu bellu cafe'

Antonio e lu dummandi puru?
Lucietta porta , nutella e pan carre' a Vincenzino, poi esce, rientrera' vestita

Cosiminu (*gli gira intorno guardando la carrozzella*) ue' Ma'

Rafiluccia ce'be' Genna'?

Cosiminu eh, Ma' ..

Rafiluccia Cosimi' ma ce bbete nu te sta senti bbuenu?

Antonio Rafiluccia ma ce sta succede ?

Rafiluccia nienti, nienti, nun te preoccupare

Cosiminu e Ma', ma sbaglio... o' t'ha ccattata na carrozzella noa?

Rafiluccia quista ete,si Cosiminu', ete noa, te piace? Tene puru le marce...

Antonio e c'e bbete na Ferrari?

Rafiluccia quista ete elettrica, ma iou la usu manuale, ca me mpauru, n'ci ulia propriu Cosiminu' l'auta sia fatta propriu fiacca.

Cosiminu (*sofferto*) e si ha ragione quando na cosa n'ciole n'ciole, a mie n'ci ne ulianu tante cose, ah che vita , senza na fatia fissa

Antonio Madonna te lu carminu

Cosiminu (*in crescendo indicando Rafiluccia*) senza na mamma,

Rafiluccia purieddgrhu, (*corna di Rafiluccia*)

Cosiminu senza nu sire, (*indicando Antonio*)

Antonio tie'...tie'.. (*corna di Antonio*)

Cosiminu senza na lira a mpautaah ce vita, la vita mia e'....proprio.....

Antonio ...nu cessu Cosimi'

Rafiluccia 'Ntunucciu' ma vue' la spicci?

Antonio ehhe Rafiluccia', quando n'ciole n'ciole'

Cosiminu iou ulia ddicu na schifezza, comunque e' la stessa cosa, ma moi don Antonio, la vita ah cangiare (*contento*)

Antonio Comu?

Cosiminu Ha cangiare

Rafiluccia 'Ntunucciu, aggiu capitu, bbuenu

Antonio Ah si? e perce'?

- Cosiminu** Perche' finalmente ho trovato l'ammore, (*poetico*) perche' don Antonio dopo tanto penar, la donna del mio destin, e' finalmente giunta al mio capezzal..... (*lo sputa in un occhio*)
- Antonio** ma perche' sta'mueri?
- Cosiminu** no, è na licenza poetica, (*poetico*) e con lei....., e solo grazie a lei, la mia vita cambera', da cosi a cosi' (*gesto con la mano, sotto al naso*) don Antonio da cosi a cosi'
- Antonio** ho capito Cosiminu, e dimme, chi sarebbe questa (*ironico*) sfortunata, questa povera donna, sta scunsulata?
- Cosiminu** (*ridendo*) don Antonio, ma signoria sta scherzi?
- Rafiluccia** si, si, sta' scherza ... Cosimi' nun'ci ta' retta...
- Lucietta** Lucia rientra vestita e con il caffè per Cosimino
ecco il caffè'
- Cosiminu** eccula la donna del mio destin,... Lucia...
- Antonio** si, si, statte cu sut n'casciu tie
- Cosiminu** n'ciole lu postu fissu, ... lu sacciu, (*prende il caffè' facendo rumore*) grazie mia principessa..
- Antonio** eh che porcheria
- Cosiminu** (*continuando*) mio unico ammor (*con enfasi*)
- Lucietta** Cosiminu, come sei romantico.....
- Antonio** me sta riotanu le 'ntrame...
- Cosiminu** vogliamo andare cara?
- Antonio** (*con autorità*) ue' ma a ddu'sta sciati?
- Lucietta** Papa', Cosiminu me sta ccumpagna alla posta cu rritiru le pensioni.
- Cosiminu** Don Antonio, iou stamatina, aggru vinutu amposta, m'aggiu lliticatu puru cu ddgrhu tirchiu te Don Pasquale cu pozzu ccumpagnare Lucia, sempre cu lu permessu te ssignuria ,..... se capisce.....
- Antonio** menu male ca cuntu ancora qualche cosa intra a sta casa. E va bene, cosi' Lucia nu vae sula, ca stau sempre cu lu pensieri quando vae cu pigghia la pensione.
- Cosiminu** E hai ragione, ca suntu nu mare te sordi (*compiaciuto*)

Antonio (*sospettoso*) ue' e tie ce ne sai ? ci te l'e dittu?

Cosiminu Don Antonio nu me l'e' ddittu nisciunu, statte calmu...m'aggiu fatti sulu to calcoli

Antonio (*accusa il dolore, molto plateale - situazione molto agitata*) ah li calcoli ...li calcoli

Cosiminu sine sine li calcoli ha capitu bbuenu

Antonio (*sempre piu' dolorante*) ah, Rafiluccia li calcoli

Cosiminu s'e' ncantatu lu discu

Rafiluccia si ..'Ntunucciu ha tittu li calcoli

Antonio Rafiluccia le pungiture sutta allu stomacu.... suntu li calcoli.

Cosiminu ma ce sta succede?

Rafiluccia Nienti Cosimi', la tulore te panza te marituma, forse suntu calcoli....'Ntunucciu t'e' passatu?

Antonio si, si la tulore me sta passa

Lucietta Papa' allora putimu scire?

Antonio Sine , sine lu papa' sciati

Cosiminu e Lucia si avviano

Rafiluccia n'ci ulia propriu nu zzitu pe sta figghia mia

Antonio Cosimi' me raccomandandu cu la machina vane chianu

Cosiminu Don Antonio veramente la patente la tegnu, na bella patente, ma la machina none n'cora..tegnu n'amico ca ogni tanto me la presta, basta pero cu nci mittu la benzina....

Antonio ah aggiu capito allora la machina nu la tieni mai...e Lucia comu la ccumpagni?

Rafiluccia all'ampete 'Ntunucciu tanto la posta ete qua'nnanti (*sempre piu' scocciata*) ddo' passi suntu ...quante chiacchere sciati nu ve preoccupatisciati

Cosiminu Don Antonio nu te preoccupare all'ampete o cu la machina iou Lucia te la nducu sana e salva,perche io Lucia me l'aggu spusare...

Antonio se se statte cu stu n'casciu.....Luci', me raccomandandu lu papa', quando pigghi le pensioni torna subito a casa, e statte attenta ca stamu chini te latri e approfittatori

Lucietta si papa', nu te preoccupare

Cosiminu andiamo cara...(*escono a braccetto*)...arrivederci

Cosiminu e Lucia escono

Rafiluccia turnati 'mprima

Antonio grazie a Diu, se n'e' sciutu, finalmente me pozzu rilassare nu picca. Dunque amore, hai fatto bene i conti? (*in italiano e soddisfatto*)

Rafiluccia si, si li ho fatto i conti

Antonio e dimmi amore, quanto ci devono portare? sentiamo

Rafiluccia tie me chiami amore solamente na fiata ogni ddo' misi comunque n'hannu 'nnucere sempre lo stessu 10.950.000 lire , perche' suntu do misi

Antonio ah ce bellu... e famme sentire comu ha fatti li cunti ?

Rafiluccia 'Ntunucciu me faci tire sempre le stesse cose, dunque 'nc'ete la pensione mia, la pensione toa e la pensione te lu Vincenzinu...

Vincenzino (*alzandosi*) Vincenzino

Rafiluccia poi 'nc'ete l'accompagnamentu pe mie pe tie e pe giu purieddgrhu te Vincenzinu

Vincenzino (*come prima*) Vincenzino

Rafiluccia lu totale ete 5.475.000 lire allu mese, a nui ne li tanno ogni do misi 5.475.000 lire per due quanto fa?

Vincenzino quanto fa?

Antonio ah ' comu me piace, in estasi vau ...10.950.000 lire, e' giusto?

Rafiluccia giustu, giustu. Sienti ... 'Ntunucciu te l'ia tittu, tie Cosiminu l'ha trattare buenu ha capito?

Antonio eccu m'ha fatta perdere tutta l'estasi...Rafiluccia e dicimu sempre le stesse cose?

Rafiluccia 'Ntunucciu, tie Cosiminu, lu tratti a pezza de piedi, 'Ntunucciu tie lu faci amposta!

Vincenzino (*rivolgendosi a Antonio col salame in mano*) tie lu faci amposta!!

Rafiluccia Quello e' un bravo ragazzo, ha delle belle intenzioni con Lucietta, intenzioni serie

- Vincenzino** (*con lo stesso tono*) intenzioni serie....
- Antonio** (*ironico*) e me n'aggiu ddunatu, tene proprio belle intenzioni, e che intenzioni..... ma cu tanti pretendenti dico iou?
- Rafiluccia** Ma addu' stannu sti pretendenti 'Ntunucciu?
- Vincenzino** (*si alza*) ma addu' stannu sti pretendenti 'Ntunucciu?
- Rafiluccia** 'Ntunucciu tua figlia, pe' l'eta' ca tene, sia bbuta ggia spusare, e ia butu bbire perlomeno nu figghiu, quiddgrha pureddgrha la figghia mia soffre, soffre e comu ci soffre, (*risoluta*) 'Ntunucciu..Lucia sa spusare!
- Vincenzino** sa spusare!
- Antonio** Vincenzi statte cittu.
- Vincenzino** Vincenzi statte cittu.
- Rafiluccia** sa spusare iggia, sai ce' significa,...ce bogghiu dicu,...ca sa spusare insomma 'Ntunucciu....sa spusare!
- Antonio** Sine sine Rafiluccia, aggiu capito, ma ce t'ha 'ncantata? Sa spusare!
- Vincenzino** (*lirico e in piedi col salme in mano*) Sa spusare, Sa spusare, Sa spusare!
- Antonio** Vincenzi' ue lla spicci?
- Vincenzino** Vincenzi' ue lla spicci?
- Rafiluccia** 'Ntunucciu ..Lucia ha diritto anche lei a farsi una vita, cu tene quacchetunu te coste cu n'ci ole bene, ca la face sentire donna, insomma 'Ntunucciu anche tua figlia, ha truate a nu fessa!
- Vincenzino** ha truate a nu fessa!
- Rafiluccia** Comu iou aggiu truatt a tie!
- Antonio** Grazie pe' la sincerità Rafiluccia, ha stata chiarissima me sta pari n'avvocatatu...
- Vincenzino** (*cantato come prima*) Sa spusare, Sa spusare, Sa spusare!
- Rafiluccia** Vincenzi' spicciala
- Vincenzino** Vincenzi' spicciala
- Rafiluccia** Vincenzi' basta

- Vincenzino** Vincenzi' basta
- Antonio** (*serio*) comunque a mia figlia
- Vincenzino** comunque a mia figlia (*stesso tono di Antonio, rivolto alla mamma*)
- Antonio** a ddgrh'ignorante muertu te fame nun ci la tau!!
- Vincenzino** (*come prima*) a ddgrh'ignorante muertu te fame nun ci la tau!!
- Antonio** Ma tie l'ha vistu buenu? Quiddgrhu ole sulu cu ne approfitta ole se sistema, quiddgrhu nu tene na lira se vite nu migghui largu, ma nu lu senti comu parla? S'è fatti già li cunti he dittu ca n'ci aggiu pavare lu pranzu, lu rievimentu, se l'e' fatti li cunti, sape puru quanti sordi trasinu intra a sta casa, Rafiluccia quiddgrhu ne face li cunti a 'mpauta, ddgrh'ignorante
- Rafiluccia** e sara' pure n'ignorante comu dici tie, ma tene le idee chiare, e amie li cristiani cussine me piacinu va' bene? e poi quiste su cose ca pienzi tie, (*gridato*) tie sinti malipinsante
- Vincenzino** (*rivolto a papa'*) tie sinti malipinsante!
- Antonio** e tie m'ha contraddire sempre'!
- Vincenzino** (*in piedi e lirico*) Sa spusare, Sa spusare, Sa spusare!
suona il telefono
- Vincenzino** rispondo io
- Antonio** Rafili' rispundi, nu cumbinamu uai
- Rafiluccia** (*si avvia verso il telefono*) Vincenzì, statte fermu, famme rispudere cu calma (*tutto d'un fiato*) pronto chi e', chi parla, chi siete, che volete, da dove chiamate, sbrigate rispundi manisciate..... chi? mio marito? mio marito non c'e'!
- Antonio** come non c'è, Rafiluccia iou stau quai!
- Rafiluccia** (*lo azzittisce con un gesto della mano*) e ve l'ho detto, mio marito non c'e', nun c'ete, e' uscito.
- Antonio** Rafiluccia tamme lu telefonu, ci ete pe mie parlu iou,
- Rafiluccia** si..si... mio marito e' uscito.... embe' che c'entra? allora uno che e' cieco, non puo' andare a farsi una passeggiata scusate? Ma quandu mai? ma chi ve l'ha detto a signuria?uh Gesu' e perchè voi non lo conoscete, mio marito esce pure da solo, ma uarda picchi picchi..... lu cane ? no esce pure senza cane, sulu lu cane n'ci manca intra a sta casa. Comunque mio marito non c'e', e' uscito e' andato a

prendersi un po' d'aria fresca, va bene?..... No, piu' tardi no, chiamate domani, domani

Antonio Rafiluccia, ma ci ete?

Rafiluccia si...si... domani, arrivederci. (*abbassa la cornetta del telefono*)

Antonio ma se po' sapire ci era?

Rafiluccia era quiddgrhu te l'enciclopedie dgrhu scassapalle te l'enciclopedie pe ciechi

Antonio uh mamma mia, a fattu buenu, mancu li ciechi llassnu a mpace, gia' suffrimu abbastanza.....

Rafiluccia Tie soffri? Percé nui none? Stamu sempre minati subbra na seggia, almeno tie te pueti ausare, pueti camminare

Vincenzino ma quandu ...(gridato)

Rafiluccia Ce buei dici Vincenzi'?

Vincenzino (*in piedi*) quandu.....

Antonio ...ah forse aggiu capitu, quando torna Lucia?

Vincenzino ...no, no, ogghiu dicu n'aura cosa

Rafiluccia statte cittu, fallu parlare, quandu... e poi?

Vincenzino quando la spicciati cu dicitu cazzate?

Antonio ha capitu Rafiluccia? n'certe fiate, stu vagnone me face pinsare, pare ca capisce tuttu quiddgrhu ca ticimu ...ha ragione lu papa', e ce buei faci , (*si alza, si toglie gli occhiali neri*) ma simu tantu abituati iou e mammata cu facimu li invalidi, ca lu facimu puru quando stamu sulì, sara' l'abitudine e ci lu sape dopu tec'anni te invalidita'

Rafiluccia la paura....la paura te la scierri 'Ntunucciu?

Antonio e comu?! La paura ca qualchetunu ne scopre e ne denuncia. e sicuramente ne denuncia, cu tuttu quiddgrhu ca sta succede, osce pare ca l'italiani su tutti latrì.

Rafiluccia Famme mintere l'acqua va, ah...s'hannu ddurmisciate l'anche ...(i si alza per andare in cucina) scia' spiccia ca cu stau sempre subbra la seggia ggiuncu veramente. 'Ntunucciu osce aggiu cucinatu risu!

Antonio Ieri lenticchie, nustierzu pasuli, osce risu, ma cu mangiamu nu picca te pasta cu lu sucu intra sta casa c'iamu fare? imu spittare natale?

- Vincenzino** (*in piedi gridato*) ue' stamu gia' a Natale?, iou ogghiu lu panettone, ogghiu lu panettone
- Rafiluccia** sienti io fra picchi stau ca spicciu allu manicomio, ma tie tieni tulori si o no?
- Antonio** si'....
- Rafiluccia** e allora mangi in bianco, si no' dici ca iou nu te curu, ah e che pacienza ca n'ci ole, a quai n'ciolenu li sacchi te pacenzia, Vincenzino ausate, va' scia' lavate e poi vestite, ca nu me pice cu te visciu cu lu pigiama, ha capitu? Lu pigiama se usa sulu intra l'ospetali..dai... ausate... sbrigate
- Vincenzino** quandu spu'....(*a voce alta*)
- Rafiluccia** Ce uei dici moi Vincenzi'?
- Antonio** e ci lu sape ce n'ci sta passa pe la capu....
- Vincenzino** quando spu?
- Rafiluccia** ah forse aggiu capitu, quando sposa la lucia, la mamma'?
- Vincenzino** no, ohhiu dicu n'aura cosa
- Antonio** famme parlare a mie, vincenzi dine a lu papa quando spo, quando spo.. e poi?
- Vincenzino** quandu spo' (*cantato*) quandu spunta la luna a marechiaro puru li scarrafuni fannu l'ammore (*si incammina verso la sua stanza*)
- Rafiluccia** Ma quale ammore ammore, sciamu camina...vanr scia' vestite... eh me pinsava ce ulivi cu dici sciamu camina... (*escono, Vincenzino canta fino a quando non esce definitivamente*)
- Rafiluccia e Vincenzino escono*
- Antonio** Vane lu papa', vane ..ah finalmente me pozzu leggere nu picca lu giornale
- suona il telefono contemporaneamente a Antonio si sta per sedere*
- Antonio** (*si rialza e va al telefono*) Intra sta casa nun' c'ete mai n'attimu te pace, osce lu telefonu nu la spiccia cchiui ma c'e' successu?
(*Al telefono*) ...pronto? chi e'?... ah don Tommaso siete voi, pace e bene anche a voi..... si, si mi ricordo, avete saputo qualcosa in merito a quella faccenda?... sto in ascolto parlate pure,.....e io lo sapevo, che era come dicevo io,.... tre mesi?addirittura?si ma con me ha sbagliato persona, don Tommaso io la ringrazio, non vi preoccupate ci vediamo domenica in chiesa,....senz'altro,..... vi porto un obolo,.... no nisciunu mobile c'ha capitu...ho detto un obolo,...una offerta... a domenica... arrivederci. Ah era comu pinsava... e mo vitimu ce dice lu giornale

Antonio accende la radio e si va a sedere per leggere il giornale. Si sente una voce radiofonica:

Radio “scoperti altri 100 falsi invalidi in Puglia, la polizia indaga”

Antonio (*gridando e impaurito*) Madonna te lu carmini a quai ne scoprinu (*si rimette di corsa gli occhiali*)

Radio “l’inchiesta sui falsi invalidi si estende in tutta italia”

Antonio ste finesce annu stare chiuse Rafiluccia, quante fiate te l’aggiu dire (*si alza, chiude la finestra, molto agitato*)

Rafiluccia da fuori:

Rafiluccia (*fuori scena*) ‘Ntunucciu ma ce sta dici?

Radio “sono centinaia di migliaia i falsi invalidi in italia, investigazioni a tappeto della guardia di finanza”

Antonio (*piangendo*) Madonna mia, quai ne arrestanu, Rafiluccia nu n’amu fare scoprire nu n’amu fidare te nisciunu

Si alza a spegnere la radio e contemporaneamente bussano alla porta

Antonio Madonna mia le uardie, annu rriate (*molto impaurito*) chi e'? andate via, non c'e' nessuno

Lucietta (*da dietro la porta*) Papa' siamo io e Cosiminu, apri.

Antonio Madonna mia mo me vene nu nzurtu,

Lucietta (*fuori scena*) Papa' apri siamo io e Cosiminu

Antonio uh la diarrea, Vincenzino vieni e apri la porta, ca nun me sta sentu buenu, m'e turnata la diarrea scappa ca me sta fazzu subbra,... ah ...ce dolore, (*mentre esce*) la seggia, la seggia Rafiluccia, dgrha disgraziata ...madonna mia aggiu pinzare a tuttu iou (*torna indietro, si siede sulla sedia a rotelle ed esce, tutta la situazione è molto confusa*) Vincenzi la porta, rafili la seggia.....(*gridato*)

Antonio esce ed entra Vincenzino mai del tutto vestito, ancora con pantofole e pantalone del pigiama

Vincenzino ah, ma c'aggiu fare tuttu iou intra a sta casa? M'aggiu nuiatu,

Bussano di nuovo

Rafiluccia da fuori:

- Rafiluccia** (*fuori scena*) Ma insomma Vincenzi', ue' la apri sta porta?
- Vincenzino** Apro, apro, ah se non fosse per me, se non fosse per me, ah se non fosse per me, in questa casa se non fosse per me, per me (*apre la porta*) Pasqua' per me, per me, per me? (*davanti alla porta fa la conta con Cosiminu*)
- Cosiminu** sette a te Vincenzino, va be' si contentu?
- Entrano Lucia e Cosiminu*
- Cosiminu** E a quai nun c'e' nisciunu?
- Vincenzino** A papa' nc'e' turnata la diarrea, e la mamma' sta in cucina iou sta vau me sta spicciu te vistire (*si avvia, poi si ferma*) Pasqua'?
- Cosiminu** Ce be' Vincenzi'?
- Vincenzino** Mbrazzamune
- Cosiminu** n'amu mbrazzare Vincenzi'?
- Vincenzino** nui simu amici, n'amu mbrazzare!
- Lucietta** Vincenzi, nun dare fastidiu a Cosiminu..te mbrazu iou (*lo abbraccia e gli da un bacio*)
- Cosiminu** none Luci' nu face niente, Vincenzi' vieni te' mbrazzu puru iou...(*lo abbraccia*) ecco qua Vincenzi' t'aggiu mbrazzatu mo' va' scia vestite va' ...
- Vincenzino** (*dopo l'abbraccio*) Pasqua' e damune nu baci
- Cosiminu** puru lu baci moi Vincenzi'?
- Lucietta** Vincenzi, lassa' stare Cosiminu
- Vincenzino** Pasquale e' amico mio
- Cosiminu** Vincenzi' pero' iou me chiamu Cosiminu
- Vincenzino** (*arrabbiato*) no, tie sinti Pasquale l'amico mio
- Cosiminu** va bene nu face niente, suntu Pasquale l'amico tuo, ma nu te stizzare, simu amici no? damune puru nu baci'
- Lucietta** Vincenzi', mo basta, va' scia spicciate te vistire
- Vincenzino** e va be mo basta sta vau (*se ne va nella sua stanza*)

Vincenzino esce

Lucietta Cosiminu, nun ci fare caso a Vincenzinu, quiddgrhu se comporta cussine perche' te ole bene

Cosiminu (*l'abbraccia*) Ma nun te preoccupare Lucietta mia, iou su' cuntentu ca lu Vincenzonu me ole bene,Luci' (*guardandosi intorno*) moi ca nun c'e' nisciunu..... tamune nu baci.....(*si appartano sul divano; si baciano in modo rumoroso*)

Entra Antonio

Antonio (*entrando*) ue" ce su' sti baci, ci ete?

Lucietta Papa' siamo io e Cosiminu (*si ricompongono*)

Cosiminu Don Antonio, l'aggiu nnutta sana e salva, si' cuntentu?

Antonio sempre spiritosu ah Cosimi'?

Cosiminu Don Antonio, amu nnuttu lu maloppu (*allusivo*)

Antonio Cosimi' uarda ca iou nu aggiu fatta nisciuna rapina, ha capitu?

Lucietta papa' na' a quai stannu le pensioni

Antonio Luci' famme lu favore tancile alla mamma ca stae intra alla cucina

Lucietta Si papa' (*esce*)

Lucia esce

Cosiminu Don Antonio ma ce hai? Nu te sta sienti buenu? Stai biancu comu nu ghiascune..

Antonio Niente di grave Cosimi', sempe lu solitu problema

Cosiminu La panza e nu poco te diarrea?

Antonio si, pero' parlamu te aure cose, cussi' nun ci pensu

Cosiminu E va be' don Antonio vi do' una bella notizia, aggiu turata n'otra fatia

Antonio na fatia sicura?

Cosiminu sempe na fatia precaria, Don Antonio, nienti te fissu, lo fazzu lu sabatu e la tuminica matina. Vau pe tutte le chiese, cu arrotondu nu picchi, e ca scusa quiddgrhu, don Pasquale cu la scusa ca m'aggiu mparare lu mestieri me tae qattru sordi e allora iou me trou te fare auru cu arrotondu

Antonio alle chiese? Cosimi' ma te ce fatia se tratta?

Cosiminu Faccio il rappresentante, il rappresentante di campane,.. le campane don Antonio quiggie ca fannu din don, din don... din don, ati capitu?

Antonio Ah aggiu capitu le campane, quiddgrhe ca fannu din, don... dan, no?

Cosiminu No don Antonio quiddgrhe ca vindu iou nu fannu nisciunu dannu..

Antonio Cosiminu, io nu aggiu tittu dannu, uila dicu ca le campane fannu din don, dan...., sonanu....Cosimi'

Cosiminu don Antonio quiggie ca vindu iou nun ci sonanu, perche suntu te plastica

Antonio comme sarebbe Cosimi'?

Cosiminu don Antonio e' na cosa semplice. Mo te spiegu: signoria le viti le campane ca stannu subbra allu campanile te la chiesa?

Antonio Iou nu visciu niente Cosimi'

Cosiminu ah gia' me scerru ca nun ci viti. Don Antonio tiniti presente le campane ca stanno subbra allu campanile te le chese?

Antonio si

Cosiminu e, quiddgrhe ca vindu iou suntu te plastica, suntu finte, se mintine sulu in bella mostra e la musica ete registrata

Antonio come sarebbe ..lu prete minte lu discu?

Cosiminu Esatto! Sono invenzioni moderne.....

Antonio ma uarda nu picchi ce se inventanugenna' ma comu t'e' vinutu a mente cu faci stu mestieri

Cosiminu don Antonio lu sai megghiu te mie ca ci uei pueti fare nu saccu te fatie, ci iou ia ulutu nu stipendiu sicuru m'ia misu cu vindu sigarette a contrabandu, videocassette, purtava le rose intra alli ristoranti. Ma suntu tutte fatie poco pulite, e allora me cuntentu e poi la cosa chiu'importante , cu faci ste cose n'ci ole na bella faccia tosta ...e va bhe..lassamu stare

Antonio e puru la necessita' Cosimi'

Cosiminu ha ragione, e puru la necessita', (*guarda l'orologio*) uh, se' fattu tardu (*gridato verso la porta della cucina*) Luci' me ne sta vau

Lucietta (*da fuori*) Cosimi' aspetta te ccumpagnu

Lucia e Rafiluccia rientrano in scena, Lucia accompagna la madre sulla carrozzella

- Antonio** Cosiminu, e sulu sta fatia faci... ?
- Cosiminu** don Antonio e quante fatie aggiu fare chiui', fazzu lu rappresentante, perche' e' na fatia ca gestiscu iou quando tegnu tiempu
- Antonio** vindi campane
- Lucietta** papa', Cosiminu scrive puru canzoni e' n'artista, sulu ca n'un bole cu lu tice, però è brau e matonna quantu me piace!!
- Antonio** e' vero Cosiminu? Scrivi puru canzuni?
- Cosiminu** Si don Antonio, tegnu sta passione, sulu ca Lucia ca è innamorata allora n'ci paru nu grande artista, ma in realta' iou suntu.....
- Antonio** nu squasacani
- Cosiminu** tieni sempre la battuta pronta don Antonio...
- Lucietta** Cosimi' fanci ssentere qualche cosa allu papa'
- Cosiminu** no, no lassame stare Luci', iou me emozionu.....
- Rafiluccia** dai, Cosimi nu stuezzu solamente me' dai..
- Cosiminu** (*impacciato*) Luci' ma ce n'i fazzu sintire?
- Lucietta** quiddgrha ca me piace a mie
- Antonio** dai Cosimi' canta ogghiu sentu
- Cosiminu** e va be' allora se proprio insistete canterò per voi, una delle mie composizioni, "quiggia ca nci piace a Lucietta" (*come se fosse il titolo*)
- Antonio** bello ..lu titolo me piace
- Cosiminu** no, non e' quistu lu titulu, la canzone se chiama "Sulu comu nu cane" è autobiografica
- Rafiluccia-Antonio** comu ?
- Cosiminu** e' autobiografica... parla te miechiaramente senza musica, la canzone perde nu picchi..
- Antonio** va be' nu te preoccupare Cosimi' canta

- Cosiminu** e va bene, comunque immaginati ca aggiai (*indica l'angolo*) in quell'angolo ci sta lu' pianoforte, a qui' la batteria, (*indica*) la' lu bassu e tutto lu resto,...comunque me sta emozionu....
- Rafiluccia** ma quale emozione Cosimi'? Tie stai in famiglia
- Antonio** e poi tieni tutta n'orchestra a disposizione, sta tutta quanta a gghai,
- Cosiminu** e va be'' allora me mintu a mienzu comu nu veru cantante professionista, don Antonio signoria dane lu via all'orchestra
- Antonio** (*come un direttore*) pronti.. e uno, due e tre (*parte la musica Lucia balla in modo goffo e scombinata*)

Ah Lucia

(Sulu comu nu cane)

(*Pasodople / Testo e musica di Oreste De Santis*)

Non tengo soldi, non tengo amici
 Non tengo a mamma , nemmeno una sorella
 Sto sempre solo solo e abbandonato
 Come uno stronzo che non sa' che cosa far

Non mi lamento che posso fare (*indicando Antonio*)

S'è un'immondizia la vita mia
 Se sto soffrendo da quando son bambino
 Per delle colpe che conosce solo Dio

Rit/ ah Lucia' , tu sei l'amore

Ah Lucia' ti voglio bene
 Suonano le campane e sono contento
 Sono contento di star con te

Non tengo la macchina, non tengo il padre
 Non tengo fratelli, nemmeno un parente
 Non tengo niente io non tengo nemmeno il cane
 Ma sono felice perche adesso tengo a te

Non mi lamento che posso fare
 S'e' un'immondizia la vita mia
 Se sto soffrendo da quando son bambino
 Per delle colpe che conosce solo Dio

Rit/ ah Lucia' , tu sei l'amore

Ah Lucia' ti voglio bene
 Suonano le campane e sono contento
 Sono contento di star con te

- Cosiminu** (*vicino a Antonio*) sona..... le campane (*cantato , finale sofferto*)

Antonio e lu prete minte lu discu (facendo lo stesso motivo musicale)

Cosiminu sonanu le campane (finale)

Antonio e lu prete minte lu discu n'aura fiata

Cosiminu e su cuntentu, su cuntentu cu stau cu tie, za, za! Basta moi , sino' fazzu tardu

Antonio e scoppia lu malitiempu
applausi

Rafiluccia bravo Cosiminu m'ha fatta commuovere (si asciuga le lacrime)

Antonio a mie m'e' passata la tulore te panza

Rafiluccia Cosimi' canta ntorna

Lucietta Cosimi' sciamu te cumpagnu alla fermata te la corriera

Cosiminu Papa'...mamma'..arrivederci
Lucia e Cosiminu escono

Rafiluccia ha vistu te l'ia tittu ca e' nu bravu vagnone...(si alza)

Antonio (si toglie gli occhiali neri) si perche' scrie le canzuni?

Rafiluccia ce nc'entra? Dicu in generale, e poi quiddgru ca scivinu canzoni, li poeti, li scrittori, insomma gli artisti, teninu l'animu gentile, suntu sensibili, e poi se vite ca lu Cosiminu e' cussi' sensibile....

Antonio e tie si' cussi' scema intra a sta casa nu capisce niente nisciunu.... ma secondu tie unu ca ole cu se sposa se minte cu face lu rappresentante te campane?

Rafiluccia e puru lu salumiere e comunque e' sempre megghiu te niente e poi a quai n'amu rranciare e quista e' na novita'

Antonio Rafiluccia quiddgrhu scrive puru le canzuni.....(ironico)

Rafilina e ce nc'e' de stranu? Quiddgrhu tene na passione e tie senti cilusu....

Antonio si....cilusu te lu Cosiminu, figurate,(serio) e poi io...m'aggiu informatu,

Rafiluccia ha pigghiate informazioni subbra allu Cosiminu?

Antonio certu!!

Rafiluccia e nu te virguegni

Antonio me virgognu? E de ce cosa? E secondo tie iou fazzu spusare figghiana a unu, senza cu sacciu ci ete, te du venee ce capu tene? Rafiluccia...iou suntu lu sire!

Rafiluccia E iou suntu la mamma, e allora?

Antonio e allora mo te lu dicu iou, l'artista Cosiminu, l'animo sensibile Rafiluccia mia.....e' stato in galera.

Rafiluccia ce sta dici?

Antonio si, si, an'galera, ha ntisu buenu, per furto, tre mesi n'c'hannu dati, e poi come se non bastasse, e' pruat u gia' cu se sposa, cioe' cu se sistema cu la Rosetta

Rafiluccia Rosetta? La figlia te l'ucceri?

Antonio Precisamente, ha vistu come se le scocchia bone? Figlia di commerciante, brava ragazza, ingenua, tale e quale alla Lucia noscia, Rafiluiccia quiddgrhu se le scocchia bone (*gesto con le dita indicando i soldi*) se le scocchia...

Rafiluccia ma quale bona? Ca ci quiggdrha e' chiu' brutta te li furmini?

Antonio Rafili' ...bona, nel senso ca stannu bueni te famiglia...ignorante....n'certe fiata me pari lu Vincenzino, capisci sempe na cosa pe n'aura

Rafiina ue' lassa stare lu Vincenzino, hai capito? Vincenzino e' figghiu mia?

Antonio appunto.... se vite, comunque e' puru figghiu miu,..... Rafiluccia apri l'uecchi.... ca intra a sta casa e' trasutu (*marcato*)nu vampiru...

Rafiluccia e ci senti esagerato!! 'Ntunucciu,..... nientedimeno ca ddgrhu poveru vagnone l'ha fattu divintare..... nu vampiru

Antonio eh si, nu vampiru, dracula, nu suca sangu

Rafiluccia 'Ntunucciu si esagerato. E poi la Rosetta stara' pure bene di famiglia, ma cu la Lucia noscia nu tene nienti a che fare, quiddgrha e' brutta na coccia, (*figurato*) tene nu sguesciu ca nun'ci spiccia chiui, do anche ca n'ci passa nu trenu, e na panza

Antonio Rafiluccia..., Cosiminu a tutte ste sottigliezze nun ci bada, anche ritte o anche storte, cu la panza o' senza panza, pe Cosiminu na cosa e' importante, ...Rafiluccia....che stanno bene di famiglia. Comu te l'aggiu dire, ...(*gesto indicante i soldi*)

- Rafiluccia** ‘Ntunucciu, ma Lucia e' n'aura cosa, e' na bella carusa, Cosiminu s'è nnamratu te Lucia, su sicura...e poi ‘Ntunucciu, nui nu tinimu nisciuno negozio, nu simu commercianti, nui simu sulu tre poveri invalidi.....
- Antonio** Tre invalidi? Rafiluccia intra a sta casa ogni mese trasinu chiui te cinque milioni, e...lu Cosiminu quistuu lu sapia, su' sicuru.
- Rafiluccia** su' sicuru, su' sicuru, ... me sta pari lu mago zurli',..... sai sempe tuttu.
- Antonio** (*gridato*) Rafiluccia quiddgrhu e' stau carciratu ha capitu, e unu ca e' statu a n'galera a casa mia nun mitte pete, figuramunne ci se po' spusare figghiana
- Rafiluccia** ‘Ntunucciu a tie Cosiminu nu te e' mai piaciuto, l'ha sempre trattato na schifezza, scemu te quai babbu te ddgrhai, fessa lu ausi e fessa lu bascu...quista e' la verità.(*aggressiva*)
- Antonio** (*arrabiato*) E aggu fattu buenu ha capitu? Perché ci era statu pe tie a l'ura te moi figghhiata stia gia' subbra all'altare spusata a n'ignorante, ca nu tene na lira, e che per di più è statu puru a n'galera.
- Rafiluccia** Tie è inutile cu te stizzi, a mie me paria nu brau vagnone, e puru moi ci uei cu lu sai ancora nun ci crisciu a quiddgrhu ca m'ha tittu.....
- Antonio** E invece e' la verita! Ti devi rassegnare.....e poi ste cose none' ca me l'aggiu inventate, suntu notizie sicure, certe, garantite, me l'e' date don Tommasu
- Rafiluccia** Lu prete?
- Antonio** Precisamente, lu prete!
- Rafiluccia** manco iddgrhu se face li fatti soi.....
- Antonio** N'cia chiestu stu favore e iddgrhu m'è telefonatu chiu'mprima e me'data la conferma, Rafiluccia quando uei ssai na cosa, vane a du lu prete, perchè, ricordate, lu prete sape tuttu te tutti, vita morte e miracoli .
- Rafiluccia** Amen...‘Ntunucciu pero' tie te scerri la cosa chiu' importante. ‘Ntunucciu ..Lucia di Cosiminu e ' innamorata...
- Antonio** ma quale ..innamorata..., cu lu tiempu n'ci passa. (*avviandosi verso la comune*) Conclusione Cosiminu e Lucia nu s'hannu vitere cchiui, perchè iou nu la fazzu spusare ne' moi e ne' mai e poi nu te preoccupare allu Cosiminu n'ci lu ticu iou
- Rafiluccia** ‘Ntunucciu e a Lucia ci n'ci lu tice?
- Antonio** (*sulla porta*) A Lucia? n'ci lu tici tie! (*esce*)

Rafiluccia rimane in scena e si siede pensierosa e rammaricata

FINE PRIMO ATTO

SECONDO ATTO

La scena si apre con Lucia che sta preparando la tavola per la prima colazione sta cantando la canzone di Cosiminu 'Ah Lucia', e' felice.

Lucietta (*cantato*) Ah Luci' tu si l'ammore, ah Lucia te voglio bene, sonanu le campane e so' cuntento, so' cuntento e stau cu tie , Ah Lucia'.....

entra in scena Rafiluccia, si e' appena svegliata ed ha un forte mal di testa, ha con se' un fazzoletto avvolto in testa che gli servirà per sottolineare di piu la sua sofferenza

Lucietta Buongiorno, sonanu le campane e su cuntentu.....(*sempre cantando*)

Rafiluccia Buongiorno Lucia

Lucietta (*cantato*) sonanu le campane e su' cuntentu , so' cuntento e stau cu tieAh Lucia

Rafiluccia Luci' stamatina me sta dole la capu, pe favore la mamma spicciala nu picchi?

Lucietta imu spicciatu cu li tului te panza te lu papà, e sta ziccamu cu li tului te capu te la mamma, sta casa ete pesciu te n'ospedale

Rafiluccia aggi nu picchi te pacenzia la mamma

Lucietta ma' vueil nu pinnulu?

Rafiluccia no basta cu la spicci te cantare, ca me passa

Lucietta (*cantato*) sonanu la campane e su cuntentu....

Rafiluccia (*sofferente*) Lucia t'aggi ditto che me sta dole la capu.....

Lucietta ...e va be' la picciu. E ma' sape percè quando unu e' cuntentu, n'ci vene sempre voglia cu canta, ah... (*innamorata*) pero' ce belle canzoni scrive lu Cosiminu.....

Rafiluccia eh ...comu no...(*come se volesse aggiungere qualche altra cosa*) sienti Luci' io...

Lucietta (*interpendola*).....mamma' t'aggi dare na bella notizia lu Cosiminu e' ditto ca ole cu ne spusamu!

Rafiluccia e ce be' na novità? Ae te quando è trasutu intra a sta casa ca ole te sposa (*sottolineato*) Cosiminu

Lucietta Embe', nu si cuntenta ca figghiata se sposa?

Rafiluccia comu nu su' cuntentama tie la sai comu la pensa sirda...

- Lucietta** sine lu sacciu, lu papà ete all'antica, l'unicu problema pe lu papa' ete lu postu fissu, ma iou e Cosiminu imu ute na bella idea
- Rafiluccia** Veramente? e famme sintire c'iti pinsatu?
- Lucietta** Ma' ..a quai ci spittamu ca ne chiamanu te lu collocamentu o cu more don Pasquale ne fascimu vecchi
- Rafiluccia** Hai ragione Luci'
- Lucietta** Lu collacamento a nui puirieddrhi, nu ne serve proprio, lu potinu putu chiuteree allora iou e lu Cosiminu imu pinsatu cu ne aprimu nu bellu negoziu (*felice*)
- Rafiluccia** (*accentuando il dolore*) Ah ce tulore te capu....mamma mia, nu negoziu?
- Lucietta** si, si nu bellu negoziu, nun e' na bona pinsata?
- Rafiluccia** si,si, comu no la mamma, e ci l'è buta sta bella pinsata? (*ironica*)
- Lucietta** l'e' buta lu Cosiminu, l'amore miu no!!
- Rafiluccia** Ah che tulore te capu, ...e mo ci n'ci lu tice a sirda?
- Lucietta** Te pigghiu nu pinnulu?
- Rafiluccia** No ne ogghiu pinnulu, nu te preoccupare
- Lucietta** e' propriu na bella idea , e' vero ma'?
- Rafiluccia** e' n'idea te lu Cosiminu.....
- Lucietta** Ma' Cosiminu tene sulu la quinta elementare è veru, però e' nu vagnone mutu intelligente, a Cosiminu ci funziona lu cirvieddgrhu
- Rafiluccia** (*ironica*) E me n'aggiu dunata, e comu ci funziona... secondu mie, la notte nun ci torme (*sottolineato*) Cosiminu.....
- Lucietta** Cosiminu e' dittu ca nun'c'olenu filu muti sordi cu ziccamu
- Rafiluccia** (*ironica*) Veramente? E dipende te lu negoziu ca unu ole sse apre, figghia mia... e dimme Cosiminu c'è negoziu ole cu brape? Sintimu
- Lucietta** Stae ancora indecisu fra na salumeria e na macelleria. Iou però preferiscu la salumeria, perche..... lu sangu (*con disgusto*) me face impressione....
- Rafiluccia** (*sempre più insofferente*) Ah e ce tulore te capu, macu tanti tipi te negozi ca n'ci stannu.... perche' proprio na salumeria, Luci'?

- Lucietta** e ma' Cosiminu dice....ca..crisi o nu crisi.....guerra o' carestia.....li sordi cu mangia,la gente li troa sempre
- Rafiluccia** (*scocciata*) Luci', e Cosiminu quà e Cosiminu la, Cosiminu dice, Cosiminu fa' ma Cosiminu nu tene na lira, comu se lu apre lu neoziu? A parole?
- Lucietta** è veru, Cosiminu nu tene mancu na lira, pero' nui... imu uta n'aura bella pinsata.
- Rafiluccia** n'aura? N'aura pinsata? Ma tie me faci preoccupare figgia mia, tie piensi troppu, ca cu tutte ste pinsate a troa a du scia spicciamu....Luci'
- Lucietta** (*si avvicina affettuosa*) e Ma', signoria e lu papa n'iti iutare, in fondu al'iniziu nun ci ne oleno muti sordi, Cosiminu tice ca cu vinti vinti milioni n'ci la facimu cu ziccamu.
- Rafiluccia** (*gridato*) Vinti milioni? Vinti milioni? Pigghime nu pinnulu sbrigate vinti milioni.... ma tie si' paccia? E ci n'ci lu tice a sirda? Piggiame nu pinnulu, vane va' ca aquai n'ci olinu puru le flebbu
- Lucietta** (*prima di uscire, determinata*) Ah lu papà, tocca sse' rassegna, iou aggiu capitu ca Cosiminu nun ci piace, e nu face mancu niente cu lu scunde, ma moi m'aggiu 'caggdrhisciata, iou a Cosiminu n'ci ogghiu bene ma', m'aggiu nnamurata e ogghiu me lu sposu, mo' te scia' pigghiu lu pinnulu.
- Lucia esce*
- Rafiluccia** Ma comu imu fare, comu n'ci ticu? (*mimando*) Luci', eh ..Cosiminu e' stato in galera, si na parola! Me paria nu cussi' brau vagnone, educato, m'era puru simpaticu, e invece? E' stato puru carciratu.....na fiata tantu ae ragione lu 'Ntunucciu mo chioe
- Lucia rientra con una pastiglia e un bicchiere di acqua*
- Lucietta** na' tieni lu pinnulu, be' e ma' allora c'ha pinsatu?
- Rafiluccia** (*impacciata*) E c'aggiu pinsatu?....(*prende la pastiglia con l'acqua*) Luci', secondu mie, tie e Cosiminu sta fusciti mutu, lu matrimoniu, lu negoziu, la salumeria, figghia mia, spittamu nu picchi, è capace ca sirda cangia ideace t'aggiu dire?
- Lucietta** Fuscimu mutu? E ma' iou tegnu trent'anni, ma lu problema è n'auru, allu papà nun ci vae mai buenu nisciunu
- Rafiluccia** Ma nun be' veru Luci'....
- Lucietta** e' vero, (*dandosi delle arie*) tutti quiddgrhi ca s'annu interessati a mie, lu papa' o pe nu motivu o pe n'auru n'dè lè fatti fuscire tutti, nun c'è mai piaciutu nisciunu, quista è la verità.

- Rafiluccia** Uarda ca nun e' comu pienzi tie Luci'. Sirda ete nu tipu scorbuticu, è veru però te ole bene.
- Lucietta** (*commossa*) E quistu è lu uai, lu papa' me ole troppu buenu e nun m'bole cu me sposu, pe iddgrhu ca lu zitu mia se chiama Cosiminu , Pasquale, o Pippi, nu cangia nienti, e' la stessa cosa. Comu sia ca s'ha spusare iddgrhu, ma iou nun bogghiu n'ci spettu cchiui, (*estasiata*) il mio principe azzurro e' arrivato, se chiamma Cosiminu me ole bene, e ogghiu me' sposu, ma perchè nun buliti cu me faciti spusare?
- Rafiluccia** Luci' ma nun e' comu pienzi tie...
- Lucietta** (*piangendo*)Iou ogghiu me sposu, ogghiu stu piacere, ogghiu ssacciu puru iou che significa, ogghiu nà casa tutta mia, nu cristianu ca me ole bene solamente a mia, ogghiu nu piccinu, e Ma' puru iou tegnu lu dirittu cu prou no?
- Rafiluccia** Quiddgrha ole proa.....
- Lucietta** Ma' te la felicità mia, intra a sta casa nun'ci nteressa a nisciunu, quista è la verità. (*piangendo si inginocchia e appoggia la testa sulle gambe della madre*)
- Rafiluccia** Luci' nu chiagnere la mamma, lu problema ete n' autru..
- Lucietta** (*alzando la testa*) E qual'e' lu problema?
- Rafiluccia** Lu problema ete ca sia io, ca sirda, ulimu cu simu sicuri ca te spuesi a unu ca te face felice e ca nu te face soffrire.....
- Luuciella** Mamma' iou cu lu Cosiminu suntu la vagnuna chiu' felice te lu mundu, (*si alza in piedi*) quando stamu insieme, me sentu n' autra, (*estasiata*) me visciu bellissima, china te vita, suntu orgogliosa quando caminamu te coste e dicu a tutti quanti, (*figurato*) uardati, lu sta vititi, quistu ete Cosiminu lu zitu miu, e ma'.. iou nu m'aggiu mai ntisa cussi'..
- Rafiluccia** e perche' t'nnamorata figghia mia, e lu uai ete ca t'nnamurata te Cosiminu
- Lucietta** (*decisa*)Mamma, io me lo voglio sposare!
- Rafiluccia** Sienti Luci', nu te stizzare, ma iou t'aggiuu dira na cosa te Cosiminu ca tie nu sai....lu Cosiminu....(*impacciata*) Cosiminu e' statu carciratu. Ah n' grazie te Diu... te l'aggiu tittu (*come se si fosse liberato di un peso e abbia risolto il problema*)
- Lucietta** ... lu sacciu, Cosiminu è statu carciratu tre misi pe furtu (*sempre singhiozzando*)
- Rafiluccia** Comu? Lu sai gia'? Te pozzanu ccitere ma comu iou stanotte aggiu fatta la notte te natale, e quiddgrha lu sapia gia', e se po' sapire ci te le tittu?
- Lucietta** Me l'he dittu Cosiminu, me tittu tuttu te la vita soa

- Rafiluccia** E come sarebbe? Tie ue' te spusi cu unu ca è stau an' galera Luci'? Ma ce sta dici?
- Lucietta** Ma' è statu n'errore e poi è successu tantu tiempu arretu, ma moi Cosiminu è cangiatu, e poi tutti putimu sbagliare intra alla vita.
- Rafiluccia** E lu sapimu ca tutti putimu sbagliare, lu problema è propriu quistu, Luci' sia iou ca sirda nun'bulimu cu sbagli, ah com'e' difficile fare la mamma..... ma tie perche nun'ha tittu nienti? Perché nun'ha tittu ca Cosiminu era statu carciratu?
- Lucietta** E ce via dire? A comu ete lu papà, nu l'ia faatu mancu trasire a casa, (*piangendo*) mamma iou n'ci ogghiu bene a Cosiminu, iutame ssignuria
- Rafiluccia** (*si abbracciano*) Nu chiangere Luci', comu putimu fare? Puru ca iu era d'accordu, sirda nu'mbole cu ne sape nienti te Cosiminu, te lu matrimoniu, pensa nu picca ci n'ci ticimu te lu negoziu, quiddgrhu nervosu comu ete n'i vene n'infartu su' sicura l'imu fare murire? ...Luci' nu lu putimu fare murire.
- Si sentono le campane della chiesa*
- Rafiluccia** Na sta sonano le campane, le sta senti le campane Luci'? Sciamu, nu chiangere, sciamu alla chiesa ca ne sintimu la missa, e vitimu ci la madonna ne' tae nu consigliu, sciamu la mamma ccumpagname, pigghiamme la carrozzella e nu chiangere, nu chiangere Luci', fane chianu chianu, cu sta carrozzina, ma uardati una c'ave fare cu pote campare, (*si siede sulla sedia a rotelle*)
- Rafiluccia e Lucia escono*
- Entra Vincenzino non completamente vestito, giacca cravatta e pigiama con pantofole*
- Vincenzino** m'aggiu vistutu ma ce ura ete? le 7, le 8, le 9, le 10, le 11? Ma ce ura ete? (*gridato*)
- Sta per arrivare Cosiminu che da fuori scena sta cantando:*
- Cosiminu** (*da fuori cantato*) sonanu le campane e su' cuntento, su' cuntento e stau cu tie, Ah Lucia' tu si l'ammore, Ah Lucia te voglio bene.....
- Vincenzino** mamma, Lucia,.. ma ce ura ete' ? (*chiamando fino a quando non bussano la porta*)
- Cosiminu bussa alla porta*
- Vincenzino** ue' , la porta , (*gridato*) suntu lu Vincenzino chi e'?
- Cosiminu** (*da fuori*) Vincenzino, suntu Cosiminu, apri la porta

- Vincenzino** Cosiminu? Chi Cosiminu? Iou nu canuscu isciunu Cosiminu, vabbande
- Cosiminu** Vincenzinu suntu Pasquale l'amicu tou, apri la porta
- Vincenzino** Ue', e' Pasquale , l'amico mio.....
- Cosiminu** Vincenzino, ue' la apri sta porta?
- Vincenzino** Ue' ma ci sinti Pasquale, percè ha tittu ca te chiami Cosiminu?
- Cosiminu** Suntu Pasquale, Vincenzi', m'aggiu m'brigghiatu, apri la porta, lu sai ca te ogghiu bene
- Vincenzino** Comu, comu te chiami?
- Cosiminu** Vincenzino, suntu Cosiminu, eh suntu Pasquale, lu zitu te Lucia na sorte noscia stamatina!
- Vincenzino** Sorma nu tene nisciunu zitu ca se chiama Cosiminu, lu zitu te sorma se chiama Pasquale, vabbande, a quai nun c'e' nisciunu.
- Cosiminu** va be' , me ne sta vau
- Vincenzino** Se ne' sciutu menu male...
- Cosiminu bussa di nuovo alla porta*
- Vincenzino** n'torna la porta, suntu Vincenzinu chi e'?
- Cosiminu** (*chiaro e dolce*) sono Pasquale, il fidanzato di Lucia
- Vincenzino** ue', e' Pasquale, l'amico mio (*apre la porta*)
- Cosiminu entra deciso con in mano una busta o altro con dentro un provolone, un salame e una bottiglia di champagne*
- Cosiminu** Vincenzi', m'ha fatta perdere la uce
- Vincenzino** ciao Pasqua' , comme stai?
- Cosiminu** prima stia megghiu Vincenzi'
- Vincenzino** Pasqua', mbrazzamune!
- Cosiminu** N'imu mbrazzare Vincenzi'?
- Vincenzino** nui simu amici e n'imu mbrazzare
- Cosiminu** e m'abbrazzamune, c'imu fare? Tanto lu bruttu l'amu passatu

Vincenzino Pasqua' damune nu baciù

Cosiminu Puru lu baciù n'amu dare Vincenzi?

Vincenzino sì, sì puru lu baciù n'imu dare

Cosiminu e damune nu baciù, vitimu.....

Vincenzino e mo damune

Cosiminu ...Vincenzi', basta

Vincenzino e va be', Pasqua', basta

Cosiminu/ (*arrabbiato*) Vincenzi' ..Pasquale t'he misu intra alli uai

vincenzino Pasquale e' l'amico miu

Cosiminu ue' ulia lu canuscu propriu stu Pasquale,... va be', lassamu stare, Vincenzi' senti, ma sulu stai?

Vincenzino lu papa' sta dorme

Cosiminu (*domanda e risposta, tutto molto velocemente; gridato in crescendo*) e la mamma?

Vincenzino nu ssacciu

Cosiminu e Lucia?

Vincenzino non lo so

Cosiminu e sai quandu tornanu?

Vincenzino non lo so

Cosiminu vincenzi'... (*e' interrotto*)

Vincenzino non lo so

Cosiminu Vincenzi , aspetta (*veloce*)

Vincenzino non lo so

Cosiminu vincenzi aspetta, famme parlare...

vincenzino non lo so, non lo so e non lo so, (*gridato*) tie nu m'ha chiedere cose ca nnu sacciu ha capitu?

Cosiminu e va' be', nu te chiedo chiui nienti, ma nu t'agitare , nu gridare, e ssettate quai, ah! (*lo fa sedere*)

Vincenzino Tie me faci stizzare e iou me mintu a chingrenre (*piange*)

Cosiminu No nu te stizzare Vincezi', ma comu iou suntu l'amicu tou t'ha scirratu? Pasquale suntu

Vincenzino (*si alza di scatto*) e allora mbrazzamune

Cosiminu n'torna?

Vincenzino nui simu amici ...n'imu mbrazzare

Cosiminu si Vincenzi' , io su' l'amico tou

Vincenzino a mie nu me mbrazza mai nisciunu.....

Cosiminu e mbrazzamune, vitimu, basta ca nu te stizzi

Vincenzino e damune nu baciù

Cosiminu no lu baciù no, Vincenzi', lassamu stare

Vincenzino (*gridato*) ogghiu nu baciù, ogghiu nu baciù, ogghiu nu baciù,

Cosiminu (*gridato*) agghiu titto no! (*al pubblico*) Iou ci ziccu stu Pasquale lu scuncignu te cuerpi...

vincenzino ci me tai nu baciù, te ticu nu segretu

Cosiminu e va be', te tau lu baciù, (*bacio*) puru ca nu me tici nisciunu segretu

vincenzino Oh vue' lu senti lu segretu?

Cosiminu dimme stu segretu, sciamu, basta ca nu te stizzi

Vincenzino papa' mio...

Cosiminu don Antonio!

Vincenzino (*gridato*) agghiu ditto papa' mio

Cosiminu e va be', papa', papa', ce be fattu papa' toa?

Vincenzino papa' mio nun e' cicatu, la face a'mposta, ete lu sciuecu sou preferitu

Cosiminu (*ride*) Ah, vincenzi', che capu ca tieni, ma comu? don Antonio nun e' cicatu?

- Vincenzino** e puru la mamma,
- Cosiminu** ce face la mamma'?
- Vincenzino** puru la mamma mia, nun e' paralitica, la face a'mposta, ete lu sciuecu sou preferitu
- Cosiminu** (*ride ancora di più perché non ci crede*) Vincenzi' ma ce sta dici? Aggiu capito tuttu, allora iou nu suntu Cosiminu, suntu Pasquale, e' vero? Quistu è lu sciuecu tou preferitu
- Vincenzino** si, tu si Pasquale, l'amico mio
- Cosiminu** (*sempre ridendo*) e allora sai ce te ticu? Si iou nu su' Cosiminu e tie nu sinti Vincenzinu, sinti lu Tommasinu
- (*velocemente*)
- Vincenzino** no, io suntu Vincenzinu
- Cosiminu** (*sempre ridendo*) no, tie nu sinti Vincenzinu, sinti Tommasinu
- Vincenzino** (*si fa minaccioso e Cosiminu incomincia a correre seguito da Vincenzino*) No, iou suntu lu Vincenzinu
- Cosiminu** e allora io nun suntu Pasquale suntu Cosiminu
- Vincenzino** no, tie sinti Pasquale, l'amico mio
- Cosiminu** iou su' pasquale, ma tu nu'si' Vincenzino, sinti Tummasino (*sempre ridendo*)
- Vincenzino** (*gridato*) No, iou suntu Vincenzinu e basta, e mo' ci nu la spicci te ritere te mbrighiu na cosa an'capu, pure ca sinti ...lu Pasquale, e si' l'amico miu.....
- Cosiminu** va be', va be', aggiu capitu, nu te stizzare, nun e' colpa toa... senti Vincenzi', visto ca Lucia nun'c'ete, iou e' megghiu ci me ne vau, vegnu dopu, tie n'ci lu tici a Lucia ca aggiu vinutu?
- Vincenzino** si n'ci lu ticu
- Cosiminu** e ce n'ci tici?
- Vincenzino** ca è vinuto Pasquale, (*chiamandolo*) Pasqua'.....
- Cosiminu** ce bbete Vincenzi'?
- Vincenzino** ogghiu vegnu puru iou cu tie ,

- Cosiminu** ccussi' ne portanu allu manicomiu a tutti ddoi, e' megghiu te none, Vincenzi',
- Vincenzino** (*gridato*) ogghiu vegnu puru iou, ogghiu vegnu puru iou
- Cosiminu** aggiu dittu no!
- Vincenzino** ma tie a du sta vai?
- Cosiminu** iou? E iou a du sta vau? (*fra de*) E mo' ce n'ci ticu a quistu?...sta vau, ah.. si.. aggiu scire alla polizia, (*tanto per indicare un posto*) vue' vieni alla polizia?
- Vincenzino** alla polizia? (*impaurito*) no, nun 'mbocchiu vegnu alla polizia, me 'mpauru, no la polizia no....
- Cosiminu** bravo, statte quai e nu te movere, e me raccomandandu, Vincenzi' nu te scirrare, tinci a Lucia ca aggiu vinutu
- Vincenzino** (*arrabbiato*) iou nu me scerru niente, ha capitu?
- Cosiminu** si...si... aggiu capitu, allora me ne vau, ciao Vincenzi' (*si avvia*)
- Vincenzino** Pasqua' e nu me saluti?
- Cosiminu** e te sta salutu...
- Vincenzino** e mbrazzamune
- Cosiminu** uh mamma mia, nun ci la fazzu chiui, quista e' na fissazione, e va be' mbrazzamune
- Mentre si abbracciano e contemporaneamente entra Antonio che si è appena svegliato*
- Cosiminu** Vincenzi mo me ne vau, ciao Vincenzi, (*Vincenzino si addormenta in braccio a Cosiminu*) Vincenzi, ma ce se' ddurmisciutu...Vincenzi...Vincenzi
- Antonio** (*sente le voci*) ue' chi e'? Ce su' ste uci, ci n'c'ete a casa mia?
- Cosiminu** don Antonio, Cosiminu suntu ...buongiorno, t'ha discitatu?
- Antonio** A menu che nu suntu nu fantasma, allora m'aggiu ddiscitatu,
- Vincenzino** m'aggiu discitatu (*si riprende*)
- Antonio** Cosimi' moi ha rriatu?
- Cosiminu** (*impacciato*) don Antonio, veramente me ne sta' scia, aggiu vinutu pe Lucia, ma nun c'te', e allore me ne sta scia

- Antonio** Cosimi' rimani n'auru picchi, t'aggiu parlare
- Vincenzino** rimani n'auru picchi, t'aggiu parlare
- Cosiminu** don Antonio e ce m'ha dire?
- Antonio** Cosimi', Vincenzinu cu lu pigiama stae?
- Cosiminu** don Antonio mienzu e mienzu, giacca cravatta, pigiama e pantofole...
- Antonio** Vincenzino, vane e scia spicciate te vistire sbrigate
- Vincenzino** nun m'ogghiu me vestu, ha capitu?
- Antonio** Vincenzi, sbrigate, ca ci venenu li dottori, e te vitinu cu lu pigiama, te portanu all'ospedale, vane e vestite lu papa'
- Vincenzino** (*si avvia*) Iou nu m'bochciu n'ci vau all'ospedale, ha capitu? E nun boggiu mancu cu me vestu, ha capitu?, Pasqua' aspettame mo' tornu sa' (*lo ripete fino a quando non esce definitivamente*)
- Vincenzino esce*
- Cosiminu** Si Vincenzi' te spettu...vane scia' viestite.... don Antonio t'aggiu purtatu, nu provolone, nu salame e na bottiglia te champagne
- Antonio** grazie..minti tuttu subbra alla banca ...Cosiminu iou t'aggiu parlare
- Cosiminu** don Antonio ce m'ha dire?
- Antonio** Cosimi', se tratta te tie e de Lucia (*serio*)
- Cosiminu** Ah! sta capiscu, Lucia te dittu te l'idea mia te lu negoziu?
- Antonio** Lucia nu me' tittu propriu niente, quale negoziu?
- Cosiminu** allora t'è dittu ca ogghiu cu me la sposu, e signoria te sta preoccupi perche nu tegnu ancora nu postu sicuru ...ma nu te preoccupare perche iou e Lucia, imu truata n'aura soluzione ...
- Antonio** (*risoluto*) Cosiminu, parlamune chiaru, te masculu a masculu, iou te dicu la verita'
- Cosiminu** e puru iou don Antonio
- Antonio** ci tie al di la' te lu postu fissu, ca puru e' importante, eri nu bravu vagnone, onesto, cu nu passatu pulitu, iou nu tinia niente in contrariu cu te fazzu spusare Lucia, puru ca ... a mio modesto parere di padre, tie te coste a figghiana n'ci scummieni, dicimune la verita'

Cosiminu e nu ssacciu ...ce t'aggiu dire?

Antonio nienti, nu dire nienti, genna', ca e' megghiu ma oltre a quistu, ca nun e' lu motivu principale, e mancu lu secundariu dicimu....., se putia risolvere tuttu ci nun'm'bera ca

Cosiminu ci nun b'era percene don Antonio'?

Antonio ca sciamu Cosimi' lu sai

Cosiminu ce... ce e' statu? Ma c'aggiu fattu te male don Antonio?

Antonio comu ce cosa Cosiminu? Ca ha statu a n'galera (*disprezzando*)

Cosiminu (*passeggia nervoso*) Aggiu statu a n'galera? E' veru! Hai ragione, aggiu statu carciratu

Antonio ha vistu ca lu sapivi?

Cosiminu e comu nu lu sacciu, m'aggiu fstiti tre misi, e me li ricordu tutti quanti, a unu a unu, li tegnu tutti fissi intra alla mente

Antonio (*rilassato*) te capiscu Cosimi'?

Cosiminu e va be', don Antonio, e ce bbue'dici? (*preoccupato*) Iou aggiu sbagliatu, e' vero, ma moi aggiu cangiatu, suntu n'auru cristianu..

Antonio Cosimi' tie ha statu a n'galera pe furtu...non so' se rendo l'idea, non e' ca a sciutu cu te faci na vacanza? Lu sai ce vuol dire ?

Cosiminu Iou? e comu ci nu lu sacciu?

Antonio e puru iuo lu sacciu

Cosiminu (*sconfitto*) Signoria don Antonio? Con rispetto parlando, nu tienti propriu idea.... ce vuol dire cu stai in galera ...quiddgru ca se proa..... lu sape solamente ci n'c'e statu, te lu pozzu assicurare

Antonio e ce t'aggiu dire Cosimi'?

Cosiminu Nu dire niente don Antonio.. e' megghiu, e va bene. Iou aggiu stau a 'ngalera aggiu fattu nu sbagliu, ma aggiu pavatu lu debitu, e moi don ferdina' aggiu cangiatu binariu, aggiu piggiata n'aura strata, m'ha critereiou ci ulia, putia continuare, hannu vinuti puru a casa cu me chimanu, cu me fannu partecipare alle rapine, me tianu puru nu stipendiu fissu, e ci turnava a n'galera, ci la rapina scia fiacca me tianu l'avvocato e tutta l'assistenza, ma iou aggiu tittu no! E su' contentu, aggiu sbagliato na fiata, ma moi nun ci sbagliu cchui, critimeio a Lucia n'ci ogghiu bene (*commosso*)

- Antonio** Cosimi', iou te capiscu, ma tie mintite allu postu mia Lucia ete tuttu quiddgrhu ca tegnu.....
- Cosiminu** (*sempre commosso*) Lucia e' nu fiuru, don Antonio, e' na vagnuna sincera, iou te capiscu, signuria sinti lu sire, e' be' giustu cu te cumpuerti cussi', cu te preoccupi, ma iou te giuru a Lucia n'ci ogghiu bene veramente, nun aggiu mai ulutu cussi bene a nisciunu, Lucia sape tuttu te mie, e ci nun b'era statu pe iddgrha, ca nu e' mbulutu, iou sta cosa te l'ia gia dittu a signoria e alla mamma.
- Antonio** (*freddo*) Cosimi', io pe figghiamo aggiu fatti auri progetti, po' essere puru ca tie ha cangiato e ca nu sbagli cchiu, ma iou suntu lu sire, e aggiu tinire la coscienza a postu, perciò' moi e' megghiu ca te ne vai e nu te faci vitere cchiui... a Lucia n'ci lu spogu iou.....nu tengnu chiu' nienti te tire capiscime.....
- Cosiminu** don Antonio, damme un'aura possibilita', te pregu don Antonio, poi viti ca nu te ne penti, te lo giuro.....
- Antonio** me dispiace Cosimi', ma nu se pote rischiare subbra allu futuru te li fili... anche perche' ci suntu uai li pavanu puru li genitori.....m'aggiu spiegatu Cosimi'?
- Cosiminu** (*commosso*) don Antonio, m'ha lliate tutte le spiranze, me sentu nu falitu , n'omu ca nu vale nienti.....
- Antonio** e va' be', mo nu esagerare, n'ci ne stanno tante vagnune.....
- Cosiminu** si, si, aure vagnune, fimmine a volonta', don Antonio ma l'amore no, l'amore e' naura cosa, nu se troa allu mercatu nu se ccatta, don Antonio signuria m'ha tata na curtuiddgrhata allu core, don Antonio m'ha ccisu (*gli prende la mano e cade in ginocchio con la testa abbassata*)
- Antonio** Cosimi'.....
- Cosiminu** (*speranzoso, alza la testa*) don Antonio?
- Antonio** (*cinico*) mo' ca te ne vai.... chiuti la porta (*esce, alle spalle di Cosiminu, prima di uscire definitivamente, fa un segno di liberazione; Cosiminu rimane in ginocchio, si abbassano le luci, parte la canzone "Nessuno mi crede". Cosiminu piange disperato, sprofonda sul divano, chiama ogni tanto Lucia*)

Nessuno mi crede

(Testo e musica di Oreste De Santis)

Come una febbre che scotta e' quest' amore per te
Mi prende, mi brucia , solo io so' che cos'e'

Dentro al buio ti cerco, come l'aria ti voglio
E' un amore sincero questo bene che sento per te
Ma nessuno mi crede

Corre questo sogno felice io sto bene con te
Dimentico i problemi e a paura non so che cos'e'
Come il vento che grida, per la strada ti chiamo
Ho il cuore che piange e mi dice : sono sempre piu' solo
Dentro al buio ti cerco, come l'aria ti voglio
Mi nascondo dalla gente distratta che non puo' sapere
Che nessuno mi crede

Passano i giorni e i momenti abbracciati con te
Il sole ci scalda ci brucia, sono sempre con te

Come il vento che grida, per la strada ti chiamo
Ho il cuore che piange e mi dice : sono sempre piu' solo
Dentro al buio ti cerco, come l'aria ti voglio
Un bambino che tiene paura
Sono io senza te
Ma nessuno mi crede

Cosiminu prima che finisca la canzone se ne va. Si riaccendono tutte le luci.

Antonio rientra. È molto soddisfatto, si e' tolto un peso, si siede

Antonio Ah finalmente,..... m'aggiu lliatu nu pisu te subbra allu stomacu, nu ne putia cchiu te ddgrh'ignorante muertu te fame..... ulia cu e sistema, ulia, ma cu mie è sbagliatu indirizzu (a se stesso) Bruscolin sì troppu forte, troppu forte

bussano la porta

Antonio Cosiminu te na'ha scire, ha capitu?

Da dietro la porta invece Pasquale il salumiere

Pasquale Don Antonio sono Pasquale lu salumiere

Antonio don Pasqua' prego è aperto accomodatevi... a cosa devo questa visita?

Entra Pasquale

Pasquale ...don Antonio iou nun ci la fazzu cchiui sta fiata nun ci la fazzu sci bbona, me dispiace.. pe ssignuria ca n'ci sinti quasi sire, ma iou lu licenziu

Antonio e dalle cu stu sire ...don Pasqua' faci buenu licenzialu

Pasquale don Antonio quello m'e' rrubatu do salami, nu provolone e na buttiglia te champagne..te riendi contu?

- Antonio** don Pasqua' quiddgrhu e' nu latru e' stato puru a n'galera faci buenu ci lu licenzi..... comunque la robba te signoria stae tutta quanta a ddgrha ssubra pigghiatela
- Pasquale** Ma comme? A signuria te l'ha purtata?
- Antonio** si, ma iou nun c'aggiu ordinati nienti...
- Pasquale** aggiu capitu... queiddgrhi te ole bene, parla sempre te ssignuria, te face rricali perche' ole se catta la simpatia te ssignuria ... ma a spese mie quistu è lu problema.
- Antonio** don Pasqua', nu te preoccupare ca te mo'nanzi nu te rrubba chiu nienti, perche' cu sta famiglia e' chiusu.... n'de l'aggu cacciatu.
- Pasquale** e va be' don Antonio, mo' pe' do salami, nu pruvulone e na buttiglia te champagne..la punizione e' nu picca esageratae poi m'ia stizzare iou e none ssignuria o no
- Antonio** e ce t'aggiu dire, ognunu tene li motivi soi
- Pasquale** e pensare ca m'ia tantu affezionatu a stu vagnone ca ia decisu cu me ne vau in pensione e cu n'ci lassu la salumeria, sempre ca signuria me pavavi nu prezzu giustu....
- Antonio** *(di scatto)* ma quale prezzu?.. No, no don Pasqua nun'ci scire in pensione, oppure troate n'auru compratore , perche iou nu te tau mancu na lira
- Pasquale** e va be' ma ci Cosiminu se sposa Lucia...
- Antonio** don Pasquale unu comu allu Cosiminu a figghiamu nu se la sposa e' chiaru?
- Pasquale** e va be' aggiu capitu tuttu don Antonio scusame tantu.... moi me ne sta vau
- Pasquale esce*
- Antonio** Arrivederci... e si.. mo ne' ccattamu puru la salumeria, e gia' quiddgrhu se pinsava ca e' truatlu lu fessa, eh osce bbisogna cu tieni l'uecchi pierti, ma ce dicu pierti stampagnati ... comu na finescia
- Rientra Vincenzino vestito con pantalone e scarpe, in testa un cappello fatto con un asciugaman a turbante, il resto pigiama. Alle spalle di Antonio, gridato*
- Vincenzino** *(gridato)* papà
- Antonio** *(impaurito)* madonna, ci ete?
- Vincenzino** papà?

Antonio ci nu toccu, mo' me faci vinire n'infartu, Vincenzi? Tie gia' si' beddghu, poi te cumbini cussì! Camina lete ddgrha cosa te n'capu prima cu torna mammata.

Vincenzino Pasquale addu' stae?

Antonio don Pasquale lu salumiere?

Vincenzino none...Pasquale lu zitu te Lucia, l'amicu miu, prima stia quai

Antonio ah vue dici Cosiminu,.....scerratelu , tantu nu lu viti cchiui.

Vincenzino aggiu titto Pasquale, (*gridato*) l'amicu miu addu' stae?

Antonio se ne e' sciutu, e' inutile cu uardi, e lete ddgrha cosa te n'capu ...

Vincenzino e nu m'e' salutatu.... è nu disgraziatu (*piange*)

Antonio e si vede ca s'e' scirratu, nu face nienti , nu te pigghiare vilenu

Vincenzino è nu disgraziatu, è nu disgraziatu, nun ci ticu cchiu nienti, mancu nu segretu n'ci ticu, e' nu disgraziatu.....(*piangendo*)

Antonio ma nu da' retta lu papa', nu chiangere.....

Vincenzino è nu disgraziatu, è nu disgraziatu.....

Antonio hai ragione lu papa', e' nu disgraziatu, ma te mmo'nnanti nu ne tae chiui fastidiu, lu papa' toa e' sistematu tuttu, nu te preoccupare, ca nu lu viti cchiui

Vincenzino e' nu disgraziatu, nun'ci ticu cchiui niente, mancu nu segretu n'ci tcu, lo giuro.

Antonio (*lento*) hai ragione lu papa' è nu disgraziatu nun ci tire cchiu nienti mancu cchiui nu segr.....Vincenzi',... perche',.. quale segretu n'ci ha tittu?

Vincenzino a tie nun bogghiu cu te lu ticu

Antonio comu? a Cosiminu, cioe' a Pasquale n'ci lu tici e a mie none?

Vincenzino Pasquale è l'amicu mio.

Antonio e iou suntu sirda

Vincenzino e va be', mo' te lu ticu puru a signuria

Antonio bravo lu papa', dimmellu

Vincenzino e prima 'mbrazzamune.....

Antonio e ‘mbrazzamune...

Vincenzino signoria nu me ‘mbrazzi mai ... a mie

Antonio ma quando mai, nun e' veru

Vincenzino è vero, e' vero (*gridato*)

Antonio va bene, e' veru, pero' nu rridare (*si abbracciano*) mo' vue' me tici ce'n'ci ha tittu a Pasquale l'amicu tou ?

Vincenzino e prima tamune nu baciù

Antonio e va bene, na' lu baciù, (*lo bacia*) pero' nu baciù ogni tantu te lu tau, tine la verita'?

Vincenzino a mie sulu Lucia me ‘mbrazza e me tae baci

Antonio ma puru iou e la mamma te ulimu bene, Vincenzi'.

Vincenzino allora su' cuntentu.

Antonio senti t'aggiu mbrazzatu, lu baciù te l'aggiu tatu, moi ve'me tici lu segretu ca n'ci ha tittu allu pasquale?

Vincenzino c'aggiu ttu..

Antonio c'ha tittu?

Vincenzino n'c'aggiu tittu ca signoria nu sinti cicatu e ca la mamma nun e' paralitica....

Antonio (*quasi da infarto, gridato*) nun e' veru?

Vincenzino si, è vero!

Antonio uh madonna te lu carminu, mo me vene qualche cosa, Vincenzi' timme ca nun e' veru, sta scherzi.....(*gridato*)

Vincenzino si, è veru

Antonio dimme ca nun e' veru lu papa', te ogghiu bene

Vincenzino (*gridato*) t'aggiu tittu ca e' vero, allora si scemo?

Antonio ah iou su' scemu?

Vincenzino si , tu si scemu.

Antonio e Cosiminu c'e' be'dittu?

Vincenzino chi Cosiminu?

Antonio Pasquale, Pasquale, c'e' dittu lu Pasquale?

Vincenzino è dettu ca sta scia ...alla polizia

Antonio Alla polizia? Disgraziatu, ma c'ha cumbinatu? Iou nu te ogghiu bene? Io nun te 'mabbrazzu mai? Io nun te tau mai baci? Io moi....moi t'ia ccitere, uarda c'ha cumbinatu, ma n'ci cia tittu? Comu t'e' vinutu a 'ncapu cu n'ci tici sta cosa? E quiddgrhu mo ne denuncia disgraziatu....., e' certu, quiddgrhu moi e' sciutu alla polizia.....

Vincenzino si, si e' sciutu alla polizia

Antonio Ah disgraziatu, a'n galera n'ha mandati a nui. E ca iou n'de l'aggiu puru cacciatu ma moi a du stae lu Cosiminu?

Vincenzino chi Cosiminu?

Antonio Pasquale, Pasquale, addu' stae lu Pasquale? (*disperato*)

Vincenzino alla polizia

Antonio e ca rispunde puru statte cittu (*fa un gesto di stizza*), ha capitu? va' scia' chiu'tite intra alla stanza toa, e viessi sulu quandu te lu ticu iou, vane, camina, sbrigate....(*gridato*)

Vincenzino (*si avvia*) ogghiu la mamma, ogghiu la mamma, addu' stae la mamma'? (*lo ripete fino a quando esce*)

Vincenzino esce

Antonio (*preso dallo sconforto; piagnucoloso*) e mo' ce fazzu? Ce pozzu fare? Che vergogna, che vergogna, dopu tece anni te onorata invalidita'. Antonio t'ha stare calmu, si, si, calmu, aggiu' stare' calmu, nu m'aggiu fare pigghiera te lu panicu, si', si, e' na parola, iou gia' me sta cacu sutta, ma ce pozzu fare? Ce pozzu dire? Tantu quiddgrhu ca ticu, ticu, sempre iuo vau a 'ngalera, iou e ddgrga scunsulata te mugghierima. Gia' me l'immaginu la scena allu tribunale, lu giudice ca chiama "Bruscolin" presente

pausa

Signor giudice, scusate, ma una cosa io ve la devo dire, ma comu nu simu invalidi nui? Suntu tec'anni ca iou e a Rafiluccia stamu sempre sul chi va la', sempe cu la paura subbra, ca quarchetunu ne scopre a ne denuncia tec'anni ca stamu cu le finesce chiuse, tec'anni ca issimu lu chiu' picchi possibile, giustu pe lu necessariu, pochi amici, pochi conoscenti, na vita te merda signor giudice....facimu li invalidi puru intra casa, n'imu talmente abituati, signor

giudice, ca puru quando sciamu allu gabinettu, parlando cu rispettu, iou tegnu l'ecchi sempre chiusi e fazzu sempre a nterra, e muggierima? Muggierima se porta sempre la carrozzella arretu, signoria nun ci criti, lu sacciu, e infatti iou nu te ticu chiui niente, d'altronde ce pozzu dire cchiui? Ca san tommasu m'e' fatta la grazia? Ca dopu tec'anni te devozione e de offerte, San Tommasu m'e' data la vista? O ca la Rafiluccia, ca e' tantu devota alla matonna, e' sciuta a Lurdess, s'e minata intra alla vasca e sa na vissuta sutta e sanata? Quistu t'aggiu dire? No almenu quistu me ve lu sparagnu, signor giudice, llassamu stare li santi e le matonne ca suntu cose serie, signor giudice nui simu colpevoli e imu pavare. Quista e' la verita' (*come se si volesse costituire*) Rafiluccia preparate. E' riatu lu momentu cu pavamu lu cuntutu cu la legge .

bussano alla porta

Antonio (*molto impaurito*) Madonna! La polizia, gia' aquai stannu.....chi e'?

Comparsa voce fuori scena

Comparsa Sono il sig. Marco Battaglione

Antonio madonna te lu carminu, hannu mandatu tuttu lu Battaglione San Marco

Comparsa Sono il sig. Marco Battaglione, ho parlato a telefono con vostra moglie, qualche giorno fa...

Antonio sentite sig. Battaglione San Marco, iou non mi ricordo, comunque timme ce cumandi?

Comparsa fatemi entrare e vi spiego.

Antonio non faccio entrare nessuno, ditemi prima quello che volete, sono solo e sono cieco

Comparsa sono il rappresentante dell'enciclopedie per ciechi, se mi fate entrare io ve la faccio vedere....

Antonio te pozza vini' na'coccia a tie e all'enciclopedie, sig. Battaglione ma che mi fate vedere, se sono cieco?

Comparsa e quella è fatta apposta

Antonio sig. Battaglione, a mie, l'enciclopedia non mi interessa, non mi interessava prima, figuramene moi, perciò ve ne potete anche andare, con me , state perdendo tempo.

Comparsa ma voi siete cieco si o no?

Antonio si sono cieco, pero' l'enciclopedia non mi interessa, perciò vabbande

Comparsa allora me ne vado?

- Antonio** Ancora aquai stai? Arrivederci sig. Battaglione
- Comparsa** Io non vengo piu' ...arrivederci.
Si allontana
- Antonio** ma uarda nu picchi, cu tutti li uai ca tene unu, se mintenu puru iddgrhi e le 'enciclopedie
Voce di Vincenzino dalla sua stanza
- Vincenzino** (*dalla sua stanza, gridato*) ogghiu la mamma', ogghiu la mamma,
- Antonio** Sienti quiddgrhu comu sta rita, (*gridato*) va bene Vincenzi' vieni,
bussano alla porta
- Antonio** Ancora? Signor battaglione, vabbande comu te l'aggu dire? A mie st'enciclopedia nu me 'ntaressa
Da fuori sono Rafiluccia e Lucia che ritornano dalla Messa
- Rafiluccia** Ma quale Battaglione? 'Ntunucciu simu noi, apri la porta
Entra Vincenzino
- Vincenzino** la mamma (*breve balletto di gioia*) la mamma, la mamma'
- Antonio** e apri la porta, vane, disgraziatu, sbgrigate...
Vincenzino apre la porta. Entrano Lucia e Rafiluccia
- Vincenzino** Mamma, Lucia (*le abbraccia*)
- Antonio** ma a du iti state tuttu stu tiempu?
- Rafiluccia** eh, imu sciuti cu scia ballamu....., 'Ntunucciu alla chiesa imu sciute cu pregamu, (*ironica-sillabato*) pre-ga-mu
- Antonio** brava, ha fattu buenu, e ha pregato abbastanza? (*ironico*)
- Rafiluccia** Perche' mo' le preghiere a pisu vannu? Ho pregato, ho pregato, 'Ntunucciu...ma ... stamu sulì?
- Antonio** si, si, te pueti ausare,
- Rafiluccia** comunque, 'Ntunucciu, t'aggiu parlare (*si alza dalla carrozzina*)

Lucietta Si papa', io e mamma ti dobbiamo parlare

Vincenzino ogghiu parlu puru iou.

Antonio (*a Vincenzino, arrabiato*) statte cittu tie

Antonio Rafiluccia e ci sapissi ce be' successu.....

Rafiluccia ce' successu? Tieni na faccia.....

Antonio mo', te lu spiegu

bussano alla porta. Antonio si rimette gli occhiali neri, e Rafiluccia si risiede sulla carrozzella

Vincenzino vado io.

Antonio eehi ci ete quigghu te l'enciclopedie, n'ci futtu na cosa a 'ncapu, cussi vitimu ci mo se 'mpara l'educazione.

Vincenzino Suntu lu Vincenzino, ci ete?

Da fuori è Cosiminu

Cosiminu Vincenzino, Pasquale suntu lu zitu te Lucia ... l'amico toa

Vincenzino (*contento breve balletto*) e' Pasquale l'amico mio

Antonio (*impaurito, si nasconde*) Madonna, quistu è Cosiminu cu tutta la polizia Aspetta famme scundere...(*si nasconde*)

Rafiluccia 'Ntunucciu ma addu' vai?

Entra Cosiminu ha con sé una valigia

Cosiminu (*triste*) Un saluto a tutta la Famiglia Bruscolin

Lucietta Papa', Cosiminu stae sulu ecc'e 'ncentra la polizia?

Antonio Cosimi' stai sulu?

Cosiminu Don Antonio 'nce stae puru don Pasquale ...

Dietro a Cosiminu entra pure Pasquale

Pasquale buongiorno a tutti quanti

Rafiluccia don Pasqua' e ce sta faci aquai?

- Pasquale** aggiu vinutu, perche stu disgraziatu, ole pparte, e ole sse ne vae propriu mou ca 'nci stanu le feste pasquali! Iou tegnu a vindere 3000 oe, 100 chili te farina pe li pugghicasci... aggiu dittu spetta cu passa sta festa e poi te ne vai, ma poi perche' ue'te ne vai?
- Cosiminu** don Pasqua' iou ogghiu me ne vau e basta, nun mbogghiu vvisci chiui nisciunu
- Lucietta** (*incredula*) Cosimi' ma ce sta dici?
- Antonio** Cosimi' ha sciutu alla polizia?
- Cosiminu** don Antonio ancora no, ma comu me ne vau te quai ci passu n'attimu
- Pasquale** don Antonio convincilu ssignuria cu nun ci parte, Cosiminu spetta ca passanu le feste, don Antonio ma iou a ci le vindu tutte ste oe?
- Cosiminu** don Antonio, mi dovete scusare se son venuto, ma io volevo salutare Lucia per l'ultima volta
- Lucietta** Cosimi' ma ce sta dici? Papà qua dobbiamo parlare
- Rafiluccia** si, si 'Ntunucciu imu parlare
- Vincenzino** ogghiu parlu puru iou
- Antonio** statte cittu Ca sci Cosiminu vae alla polizia, nun c'e' bisuegnu cu dicimu chui nienzi
- Cosiminu** don Antonio, scusa, ma signoria ce ne sai, ca aggiu scire alla polizia?
- Antonio** (*misterioso*) Vincenzino, Cosimi', Vincenzino mi ha detto tutto (*convinto che Cosiminu ha creduto a Vincenzino*)
- Cosiminu** Veramente? E ce t'e' dittu Vincenzinu?
- Antonio** Cosimi' lassamu perdere, a buoni intenditori... poche parole, comu se dice....(*Antonio rimane con gli occhiali, e Rafiluccia rimane seduta sulla carrozzella*)
- Cosiminu** don Antonio iou nu sta capiscu ma comunque ci comandi vau alla polizia, vau crai, va bene ?
- Antonio** no Cosimi', tu alla polizia nun c'ha scire, mancu crai
- Pasquale** Cosimi', te tau l'aumentu, parti dopu pasca, tegnu la salumeria china t'oe!
- Cosiminu** (*triste*) don Antonio, me dispiace, ma dopo tuttu quiddgrhu ca m'ha tittu stamattina.... e poi te ticu la verita' ci nu me sposu Lucia iou alla polizia aggiu scire a 'nforza

- Antonio** (*piagnucoloso*) è stu a ‘nforza ca nu vae buenu, e va be’ Cosimi’, moi ca stanno tutti testimoni, compreso don Pasquale, ci tie me purminti solennamente annanzi a tutti quanti ca nu vai alla polizia, iou ritiru tuttu quiddgrhu ca t’aggiu tittu prima, nu te ne cacciu chiui te casa e fazzu n’auru discorsu
- Lucietta** mamma, ha ntisu? Lu papa' n’e’cacciato te casa Cosiminu (*va dalla madre a piangere*)
- Rafiluccia** nun chiangere Luci’, nun chiangere‘Ntunucciu nui imu parlare
- Lucietta** si, si parlamu, parlamu
- Vincenzino** ogghiu parlu puru iou
- Antonio** silenzio...parlo prima iou (*prende una sedia e si accinge a salirci sopra in piedi*)
- Cosiminu** don Antonio ma ce buliti faciti?
- Salumiere** Ma addu sta vai?
- Lucietta** Papa' ma ce sta faci?
- Rafiluccia** Ue' pigghiatilu, ca quiddgrhu cate, ‘Ntunucciu, scindi te ddgrha’subbra
Cosiminu lo aiuta a salire, sulla sedia
- Vincenzino** (*apre con la stessa intonazione*) scindi te ddgrha subbra, scindi
- Antonio** (*da sopra la sedia*) statte cittu aggiu parlare ...dunque... Cosiminu e' nu bravu vagnone e iou aggiu cangiata opinione subbra te iddgrhu. E’ veru qualche annu arretu è sbagliatu, è statu carciratu tre misi perche è rrubbatu, embè e quistu ce bole dice? Tutti putimu sbagliare no? L'importante e' avere un'altra possibilità
- Cosiminu** parole sante
- Lucietta** (*tra di loro*) Cosimi’, tie n’ci l’ha tittu ca ha statu carciratu?
- Cosiminu** no, iou me pinsava ca ‘n’ci l’ha tittu tie,.. citta Luci’ facimulu parlare
- Antonio** ma moi è scuntata la pena, e moi è nu bravu vagnone, è veru Cosimi’?
- Cosiminu** si, si don Antonio, verissimo....
- Rafiluccia** ‘Ntunucciu scindi te ddgrha subbra Ca me sta fci mpaurare, scindi
- Vincenzino** scindi te ddgrha subbra ... scindi te ddgrha subbra.

- Antonio** perciò' io dicu, ca ci Cosiminu giura solennemente e innanzi a tutti quanti ca alla polizia nun ci vae ne osce, ne crai, ne mai.. mai, iou ca suntu lu sire acconsento al matrimonio con Lucia..e' chiaro?
- Cosiminu** chiarissimo, don Antonio, nu te preoccupare, te lo giuro, iou nu sbagliu cchiui e cu la polizia nun 'mbocchiu cchiui cu tegnu niente a che fare
- Antonio** e nemmeno noi Cosimi'
- Lucietta** (*felice*) Cosimi', papa' acconsente al matrimonio
- Cosiminu** (*si abbracciano*) Luci' comu su contentu me sta pare nu suennu
- Rafiluccia** sta fiata le preghiere hannu sirvute a qualche cosa, 'Ntunucciu ma moi ue' me spieghi ce be' successu?.... E scindi te ddgrha subbra
- Vincenzino** scindi te ddgrha subbra ... scindi..... scindi
- Antonio** e vi diro di piu' ... datu ca aquai ci spittamu lu collocamentu, lu postu fissu ne lu sunnamu propongo a tutta la famiglia Bruscolin, di comprarci la salumeria di don Pasquale che ha deciso di andarsene in pensione, e affidarla ai novelli sposi , don Pasqua' ce ne dici?
- Pasquale** don Ferdina' n'imu mintere daccordu sulu subbra allu prezzu, ma te fazzu lu scontu, te assicuru ca faci n'affare
- Cosiminu** si la salumeria è sicuramente n'affare... Perche' la gente li sordi cu mangia li troa sempre, Luci' sai comu parimu belli tutti ddoi retu allu bancone, tie cu la provola e iou cu la mortadella (*si abbracciano*)
- Rafiluccia** don Pasqua, grazie pe lu scontu
- Pasquale** nu te preoccupare gggiu tittu cussi' e ccussi sara'
- Vincenzino** (*lirico*) sa spusare ..sa spusare
- Antonio** e con questo ho finito, pero' prima di finire, ogghiu dicu na cosa, ca lu meritu te stu matrimoniu non e' miu ma ete te lu Vincenzinu,
- Vincenzino** Vincenzinu
- Antonio** perciò...sposi tatinci nu bellu baciù allu Vincenzinu ca se lu mmerita
- Rafiluccia** 'Ntunucciu ma ce'ncentra Vincenzinu?
- Antonio** centra centra, statte citta, poi te spiegu...nu parlare sempre (*scende dalla sedia*)
- Lucia e Cosiminu abbracciano e baciano Vincenzino. Vincenzino al centro, Cosiminu lo bacia tirandolo verso di lui, Luci lo bacia tirandolo verso di lei

- Pasquale** don Ferdina' mo' ci si' d'accordu iou propongu cu facimu nu bellu brindisi a tutta la famiglia Bruscolin..... offro io (prende la bottiglia di champagne e l'apre)
- Antonio** Luci' ...pigghia li bicchieri
- Vincenzino** ogghiu bbrindu puru iou
- Lucietta** Papa', sinti lu sire cchiu' bellu te lu mundu, (gli da' un bacio)
- Cosiminu** don Antonio, te pozzu dare nu baciù puru iou?
- Antonio** Cosimi' nu te llargare moi ... pigghia li bicchieri e iuta mugghierita sfaticato (Lucia prende i bicchieri e li mette sul tavolo poi va da Cosiminu, Pasquale distribuisce i bicchieri a tutti)
- Lucietta** (sul proscenio) Cosiminu, ma tie perce' ivi scire alla polizia?
- Cosiminu** Lucie', dopo ca sirda me n'e' cacciatu te casa, e me' dittu ca nun ia mai acconsentitu allu matrimoniu ulia cu me ne vau in America nu putia sopportare lu tolore cu nu te visciu cchiui
- Lucietta** e ce 'nc'entra la polizia'?
- Cosiminu** la polizia? Eee.. pe lu passaportu no?... si no' comu scia in America?
- Lucietta** e tie ulivi cu te ne vai cussi', senza cu me tici nienti'?
- Cosiminu** Luci', iou amposta aggu vinuti cu te lu ticu.
Si stappa lo champagne
- Pasquale** auguri a tutti
- Cosiminu** cin cin
tutti bevono
- Lucietta** Cosiminu comu su' contenta
- Cosiminu** a ci lu tici....
- Antonio** Ah, e vistu ca tuttu s'e' sistematu,... e ca moi imu fattu puru lu brindisi..... Mo' putiti parlare.....
- Rafiluccia-Lucia** e c'imu dire cchiui?
- Vincenzino** mo' la dicu iou na cosa

Tutti dine Vincenzi', dine
Vincenzino sale sulla sedia e poi sul tavolo

Cosiminu Vincenzi addu' sta vai?

Rafiluccia Vincenzi puru tie scindi ca te faci male, scindi te ddgrha subbra'

Pasquale Ma allora quistu ete nu vizio te famiglia

Vincenzino (*sul tavolo*) mo'..... Nun ce' chiu' nienti te dire,Viva gli sposi !!!

Tutti viva gli sposi

Vincenzino viva la famiglia Bruscolin

Tutti Viva la famiglia Bruscolin, (*tutti fermi con i bicchieri in mano fino alla chiusura del sipario*).
parte la canzone "Ah Lucia"

F I N E